

Guía de la Escuela de Inmersión Claremont Año Escolar 2016-2017

Toda la información que las familias necesitan saber sobre nuestra escuela



CLAREMONT
Escuela de Inmersión

4700 S. Chesterfield Road,
Arlington, VA 22206

www.claremont.apsva.us

¡Bienvenidos



a Claremont!

¡Bienvenidos a la Escuela de Inmersión Claremont! Esta guía ha sido diseñada para informar a las familias sobre el funcionamiento de la escuela y las diversas oportunidades de participar en la educación de su hijo(a). Nuestros alumnos se benefician cuando todos podemos colaborar y compartir los diferentes recursos que ofrece nuestra comunidad. Involucrarse en la educación de los hijos varía según cada familia. Nosotros honramos y reconocemos las contribuciones de todos los miembros de nuestra comunidad.

Considere esta guía como un “menú de opciones” para su participación. Esperamos que al saber lo que hay en este menú, usted pueda escoger entre las diferentes actividades correspondientes a su personalidad y habilidades, para así llegar a formar parte de la comunidad de nuestra escuela. También aceptamos nuevas ideas y ¡esperamos una mayor selección en el menú a lo largo del año escolar! Por favor asista a la Noche de Regreso a Clases (Back-to-School Night) y a las Conferencias de Otoño y Primavera de Padres y Maestros. Estas son las actividades más importantes del año escolar y su participación es crítica para nuestro éxito con su hijo(a). Nuestra escuela bilingüe ofrece una educación de nivel mundial gracias al apoyo de nuestra comunidad.

Me gustaría agradecer a nuestros expertos y dedicados maestros, a nuestro personal y a nuestra generosa y talentosa comunidad de familias por hacer de la Escuela de Inmersión Claremont un maravilloso lugar de aprendizaje para nuestros alumnos.

—Jessica Panfil, Directora, Escuela de Inmersión Claremont

¡La Asociación de Padres y Maestros (PTA) les da la bienvenida a las nuevas familias y a aquellas que regresan a nuestra comunidad! El PTA de Claremont es un grupo de padres, maestros y miembros del personal que trabajan juntos para apoyar y fortalecer la experiencia de nuestros hijos en la Escuela de Inmersión Claremont. Ofrecemos programas que enriquecen la experiencia de nuestros hijos involucrando a padres con diferentes habilidades con el fin de apoyar a la comunidad de diferentes maneras. A lo largo del año escolar, organizamos una variedad de eventos y actividades que promueven la unión de la comunidad. Con su ayuda, también recaudamos fondos para ofrecer programas educativos, becas para los maestros, mejor tecnología en los salones de clase y mucho más.

Esperamos que considere unirse a nosotros, asistir a nuestras reuniones mensuales y formar parte de nuestros esfuerzos. Gracias por considerar ofrecer su tiempo: ¡los voluntarios son los que hacen que las cosas marchen bien en Claremont! Les deseamos a usted y su hijo(a) un exitoso y agradable año escolar.

—Jorge Figueredo, Presidente, PTA de la Escuela de Inmersión Claremont

CONTACTOS IMPORTANTES

Información esencial

Escuela de Inmersión Claremont

Dirección 4700 S. Chesterfield Road,
..... Arlington, VA 22206

Teléfono (703) 228-2500

Fax (703) 820-4264

Línea de asistencia (703) 228-2526

Clínica (703) 228-2505

Asesoramiento (703) 228-2506

Cuidado extendido (703) 228-2522

Oficina de registro (703) 228-2511

Email claremont.school@apsva.us

Página web www.claremont.apsva.us

Otros contactos importantes

Escuelas públicas de Arlington (APS)

Avisos de emergencia

<https://www.apsva.us/emergency-alerts/>

APS Hotline —información sobre cierre de la escuela
(703) 228-4277

Programa de cuidado extendido a nivel condado

(703) 228-6069 | extended.day@apsva.us

<https://www.apsva.us/extended-day/>

Servicios de transporte

(703) 228-8670

<https://www.apsva.us/transportation-services/>

Asociación de Padres y Maestros de Claremont (PTA)

Sitio web <http://ClaremontPTA.org>

Email ClaremontFamilies@gmail.com

Facebook www.facebook.com/groups/ClaremontPTA

Twitter [@CIS_PTA \(Nuevo\)](https://twitter.com/CIS_PTA)

Ayúdenos a contactarlo fácilmente

Así como usted necesita saber lo que está pasando en la escuela, resulta crítico que la escuela sepa cómo contactarle con Usted en caso de emergencia. Por favor mantenga al día su información de contacto, incluyendo su dirección de correo electrónico y números telefónicos. Si esta información de emergencia llegara a cambiar, por favor recuerde informar de inmediato a Monica Simpson en la oficina de inscripciones de Claremont al correo electrónico: monica.hahn@apsva.us



¿Programa de mentores?

¿Es usted nuevo en la escuela y le gustaría ayuda para orientarse? Para solicitar un mentor o ser voluntario, contacte por email a una de las coordinadoras del programa de mentores: (inglés) Emily Brady: ebrady5@gmail.com o (español) Lyzbeth Monard a: lmonard@hotmail.com

¿Sabía usted que...?

Puede realizar los pagos de los programas de comida y cuidado extendido abriendo una cuenta en www.MySchoolBucks.com

¡MANTÉNGASE INFORMADO!

REGÍSTRESE EN LA LISTA
ELECTRÓNICA PARA PADRES DE
CLAREMONT — ¡VEA LA PÁGINA 13
PARA MÁS INFORMACIÓN!

CONTENIDO

¡Bienvenidos!.....	i	Rutina diaria	7
Contactos importantes	ii	Información básica	7
Escuela de Inmersión Claremont	ii	Noche de regreso a clases	7
Escuelas públicas de Arlington (APS)	ii	Otras oportunidades	7
Asociación de Padres y Maestros (PTA).....	ii	Noticiero de la mañana CNN	8
Ayúdenos a contactarlo fácilmente	ii	Recreo y Educación Física.....	8
Programa de mentores.....	ii	Recreo	8
Resúmen general de la escuela.....	1	Educación Física (PE).....	8
Misión.....	1	Natación.....	8
Visión.....	1	Tarea	9
Historia.....	1	Lectura	9
Horario diario y llegada	1	La biblioteca de Claremont.....	9
Atrasos y ausencias injustificadas	1	El estante bibliotecario de Arlington (ABS)	9
Medios de transporte	2	Maratones de lectura (Read-a-Thons)	9
Información general	2	Ferias del Libro.....	9
En autobús	2	Libros, libros y más libros! (Nuevo)	10
A pie.....	2	Bellas artes	10
En bicicleta	2	Artes plásticas	10
En automóvil.....	2	Música	10
Reglas del tránsito	2	Banda y orquesta	10
Vigilantes y guardias del cruce escolar	3	Banda chatarra (Trash Band).....	10
Salida.....	3	Orff	11
En autobús	3	SPARK	11
A pie.....	4	Seguridad y emergencias.....	11
En automóvil.....	4	Guía de las escuelas públicas de Arlington para la preparación en casos de emergencia	11
Excepciones en los Horarios.....	4	Contingencias	11
Cambios no planeados en el horario.....	4	Cuestiones de salud	11
Salida temprana de la escuela.....	4	La clínica de claremont.....	11
Llegada y salida en el programa de cuidado extendido (guardería después de la escuela).....	5	Quedarse en casa por enfermedad o lesión.....	11
Clases de enriquecimiento y clubes después de la escuela	5	Atención médica en la escuela	12
Tarjeta de contactos de emergencia	5	Piojos.....	12
Visitantes.....	5	Protector solar.....	12
Almuerzo y meriendas	6	Planificación	12
Desayuno	6	Calendario de Claremont.....	12
Almuerzo	6	Boletines informativos de la clase	12
Meriendas.....	6	Correos electrónicos del PTA.....	12
Pago de las comidas	6	2016-2017 días de salida temprano (recordatorio).....	12
Verificar los fondos en la cuenta de comida	6	El programa de verano	12
Almuerzo en Español	6	Reuniones y talleres	13
Celebraciones en el salón de clases y cumpleaños	6	Las reuniones del PTA	13
Número de identificación del alumno	7	Vamos adelante.....	13
Alergias a alimentos.....	7	Cafecito con la Directora.....	13
Golosinas y meriendas saludables.....	8	Conferencias de padres y maestros	13
		Excursiones	13

Eventos y programas especiales	13	Padres coordinadores de eventos del salón (Homeroom Parents)	19
Fiesta de regreso a clases (patrocinada por el PTA).....	13	Asociación de Padres y Maestros (PTA)	20
Festival de otoño (patrocinado por el PTA).....	13	Los oficiales del PTA.....	20
MCM carrera de niños saludables.....	13	Reuniones del PTA.....	20
Asamblea de la Herencia Hispana	14	Sitio de internet y membresía del PTA.....	21
Noche internacional (patrocinada por el PTA)	14	Actividades del PTA	21
Noches de película (patrocinadas por el PTA)	14	El árbol de la generosidad	21
Asamblea del día del idioma	14	Celebrar a los maestros de Claremont y otros miembros del personal	21
Noche de museo en Claremont.....	14	• Semana de reconocimiento de los Maestros.....	21
Día de la lectura por toda América.....	14	• Regalos	21
Lectura con los Directores.....	14	• Día de reconocimiento del personal	21
Fotos de la escuela y anuario de Claremont	14	Recaudación de fondos del PTA.....	21
Desafío para grupo de adolescenetes (Nuevo).....	14	• Cartuchos de impresora	21
Comunicación con la escuela y comunidad	15	• Supermercados	21
APS School Talk.....	15	• Cupones “Box Tops”	21
PeachJar y correo por mochila de los jueves.....	15	• Donaciones monetarias	21
Hable con su hijo(a).....	15	• Subasta silenciosa.....	21
El directorio de Claremont	15	• Amazon Smile	22
Comunicación con los maestros	15	• Mercancía con el logo de la escuela	22
Twitter	15	• Maratón de lectura (Read-a-Thon)	22
Conferencias de padres y maestros	15	Concursos y grandes proyectos	22
El pizarrón en línea (BlackBoard).....	16	• Reflexiones.....	22
ParentVue	16	• Feria de las ciencias.....	22
Evaluación	16	• Semana libre de televisión y feria de la salud.....	22
Boletas de calificaciones	16	• Día de juegos deportivos.....	22
Boletas de progreso para kínder, 1° y 2°	16	• Concurso de talentos.....	22
Boletas de calificaciones de kínder, 1° y 2°	16	• Laboratorio de educación del medioambiente.....	22
Boletas de calificaciones de 3°, 4° y 5°	16	Solo para alumnos de 5°	23
Exámenes estandarizados.....	16	Elegir la escuela secundaria	23
PALS	17	Examen de aptitud para matemáticas en 6°	23
Exámenes SOL	17	Fiesta de ascensión	23
Evaluaciones adicionales	17	Excursión para la patrulla de seguridad	23
Servicios estudiantiles.....	17	Viaje de fin de año	23
Reuniones del equipo de intervención de asistencia individual	17	Comportamiento, disciplina y asesoramiento	24
Planes 504.....	17	El ambiente educativo de la escuela y su enfoque de “aula sensible, que responde”	24
Servicios de educación especial.....	17	Comportamiento y disciplina.....	24
Asociación de Padres y Maestros de Educación Especial de Arlington (SEPTA).....	17	Consejeros escolares	24
Programa para alumnos dotados	18	El entorno educativo de Claremont.....	24
Saltarse o repetir grado.....	19	Intimidación y hostigamiento (bullying).....	24
Expedientes de los alumnos.....	19	Déjelo en casa	24
Participación de los padres	19	Ausencias y atrasos excesivos	25
Almuerzo en Español	19	Vestimenta, objetos perdidos, material escolar y cuota para actividades y meriendas	25
Vamos adelante.....	19	Pautas de vestimenta	25
Hospedar a asistentes de aula de España	19	Cambio extra de ropa	25
		Materiales escolares	25

Cuota para actividades y meriendas	25
Objetos perdidos	25
Cómo situarse y encontrar más información	25
El manual de las escuelas públicas de Arlington.....	25
El programa de mentores	26
El centro de recursos para los padres (Nuevo).....	26
Oportunidades después de la escuela	26
Clases de enriquecimiento después de clases.....	26
Clubes estudiantiles de Claremont	26
Odisea de la mente	26
Corredoras y corredores de Claremont	26
Asociación del Consejo Estudiantil (SCA).....	27
Otras oportunidades extracurriculares.....	27
Asociación de Fútbol de Arlington.....	27
Clases y campamentos del condado de Arlington.....	27
Girl Scouts de Claremont (sólo para niñas).....	27
Planificar el verano.....	27
Escuela de verano.....	27
Planeando para las vacaciones de verano.....	27
Organizaciones para padres.....	28
Vamos adelante	28
Viva verde.....	28
Comité de educación al aire libre	28
Solicitud para ingresar a Claremont.....	28
Transferirse a Claremont	28
Cambios en las líneas limítrofes.....	28
La Oficina de Claremont: Quién hace qué.....	28
Al servicio de las necesidades de las familias.....	29



NO DUDE EN CONTACTARNOS

Estamos para ayudarle, favor llamar al (703) 228-2500 o escribirnos a claremont.school@apsva.us

¡Regístrese en la lista electrónica para padres de Claremont!

claremont-pta-subscribe@yahoo.com

MUCHAS GRACIAS!

Queremos agradecer a todos los padres voluntarios, a los oficiales del PTA, y miembros de la administración quienes hicieron posible la producción de esta 4a versión de la guía. Esperamos que todos en nuestra comunidad la vean como un recurso invaluable.

Equipo de Producción:

- Melissa Schwaber & Emily Schwartz Greco [Editores]
- Isa Anderson [Diseño original, producción versión Inglés]
- Stacy Kreppel [Revisión Inglés]
- Marjorie K. Araya [Revisión, traducción y producción Español]



RESÚMEN GENERAL



Misión

La Escuela de Inmersión de Claremont se compromete a que todos los alumnos alcancen el éxito académico en dos idiomas.

Visión

Los alumnos de la Escuela de Inmersión de Claremont son ciudadanos bilingües a nivel mundial; miembros de equipos; son atentos y amables; comunicadores efectivos; pueden resolver problemas de manera independiente; e integrar el aprendizaje en su vida diaria.

Historia

La Escuela de Inmersión Claremont/Claremont Immersion School oficialmente abrió sus puertas como la segunda escuela de inmersión del Condado de Arlington en septiembre del 2003. Aquel año la escuela contaba con 350 alumnos. Hoy en día, más de 760 alumnos asisten a Claremont. La mayoría habla español o inglés en casa, con orígenes muy diversos. Nuestra comunidad multicultural habla más de 18 idiomas.

Empezando en kínder, cada alumno estudia la mitad del día en inglés (lectura, escritura, educación física y ciencias sociales y la otra mitad en español (lectura, escritura, matemáticas y ciencias). El arte y la música se imparte en inglés o español. En base al reconocimiento de los requisitos de desarrollo de los alumnos de primaria, la ciencia es integrada en los salones de clase de kínder por el maestro de salón de español. Los maestros de ciencia imparten tres clases a la semana para todos los alumnos de 1° y cuatro clases a la semana para los alumnos de 2° a 5°.

En las clases de pre-kínder, los maestros integran el español en su currículo en inglés para introducir a los alumnos al idioma. No son clases de inmersión, pero muchos de estos alumnos se inscriben en el programa de inmersión bilingüe de la escuela cuando entran a la primaria.

Debido al cambio en las inscripciones iniciado hace cinco años con el propósito de aliviar la sobrepoblación de varias escuelas primarias del condado de Arlington, el número de clases ha ido variando. Hoy en día tenemos seis clases en kínder, cinco en 1°, seis en 2° y 3°, cinco en 4°, y por último cuatro clases en 5°. Adicionalmente, hay dos clases preescolares VPI pre-kínder.

• Horario diario y llegada

Los alumnos deben llegar entre las 7:40 y las 7:50 a.m. para empezar el inicio de clases a las 8:00 a.m. Los alumnos no pueden llegar antes de las 7:30 a.m., a no ser que estén inscritos en el programa de cuidado extendido de la mañana el cual comienza a partir de las 7:00 a.m. Todos los demás que lleguen entre las 7:30 - 7:40 a.m. deberán sentarse y esperar en la recepción. Los alumnos empiezan

mejor su día si tienen la oportunidad de participar en el recreo de las mañanas. Este recreo empieza a las 7:40 a.m. y le permite a los alumnos cambiar de ambiente de la casa a la escuela, conectarse con sus amigos y prepararse mentalmente para estudiar.

Claremont ofrece desayuno empezando a las 7:30 a.m. Se aconseja que los alumnos tomen desayuno en su casa o en la escuela para así empezar el día de manera saludable. El costo del desayuno es de \$1.55, pero sin costo para aquellos elegibles para almuerzo "gratis o de precio reducido." La escuela también ofrece la opción de un desayuno "listo para llevar" el cual es rápido, saludable y aprobado por los alumnos.

• Atrasos y ausencias injustificadas

Por favor llame a la línea de asistencia al (703) 228-2526 antes de las 7:45 a.m. si su hijo(a) no asistirá a la escuela o llegará tarde ese día. También puede mandar un correo electrónico a claremont.school@apsva.us, escribiendo "atraso" o "ausencia" en la línea del asunto. Es muy importante que notifique a la escuela ya que se necesita saber dónde están los alumnos durante la jornada escolar y así garantizar su bienestar.

CONSEJO

Si decide llevar a su hijo(a) en automóvil a la escuela, por favor calcule un tiempo extra para estacionarse o dejar a su hijo(a) en el lugar asignado como "drop off." Recuerde que debemos seguir la ruta de tráfico establecida.

Se espera que los alumnos estén en sus aulas y listos para empezar la clase a las 8:00 a.m. Los alumnos deben llegar antes de las 8:00 a.m. de manera que dispongan de suficiente tiempo para caminar a sus salones y acomodarse. Por otro lado, entendemos la importancia del desayuno, pero solicitamos que aquellos alumnos que desayunan en la escuela terminen a más tardar a las 7:55 a.m. para asegurar que lleguen a tiempo a los salones de clase.

Los alumnos que lleguen después de las 8:00 a.m. deberán registrarse con personal de la escuela en la entrada del salón de usos múltiples para recibir un pase de atraso. Los alumnos deberán dar su nombre, el de su maestro y la razón por el atraso. Tres atrasos equivalen a una ausencia injustificada. Trate de que su hijo(a) llegue a tiempo a la escuela todos los días. Los alumnos que no tengan ausencias a clases y nunca lleguen tarde serán reconocidos al final del año escolar.

Horario diario

7:40 a.m.: Llegan los estudiantes y empieza el receso de la mañana
 8:00 a.m.: Comienzo de clases
 2:41 p.m.: Salida de clases

Las familias deberán hacer lo posible por limitar los atrasos y/o recoger a alumnos antes del término de la jornada escolar con el fin de que los alumnos no pierdan tiempo de instrucción valioso. Siempre que sea posible, por favor agende las citas médicas y dentales después del término de la jornada escolar.

MEDIOS DE TRANSPORTE

• Información general

Si usted acompaña a su hijo(a) a la escuela, enséñele a colocar su mochila y chaqueta en su sitio de manera independiente al inicio de la jornada escolar. Las familias con alumnos entre 1° y 5° no deben acompañar a sus hijos al salón de clases. Los padres con alumnos en 1° pueden acompañarlos hasta la entrada de las aulas móviles o casitas (conocidas como "relocatable classrooms" por su nombre oficial en inglés), pero no entrar a dichas aulas.

Por favor note que las aulas móviles y todas las puertas se cerrarán a las 8:00 a.m. y los padres y alumnos que lleguen tarde deberán reportarse a la oficina principal. Un miembro del personal acompañará a los alumnos de los salones de 1°. Esto también aplica al entrar al edificio de la escuela por la puerta trasera a las 8:00 a.m. o después de dicha hora. La puerta se cierra y se le pide a los padres que entren a la escuela por la puerta principal después de las 8:00 a.m.

Las familias con alumnos en pre-kínder y kínder pueden despedirse de ellos en la puerta del aula durante la primera semana del año escolar. Después de esa semana, deberán hacerlo en la entrada del pasillo de pre-kínder o kínder de modo que los niños caminen de manera independiente al salón de clase.

• En autobús

El servicio de autobús está disponible para los alumnos de las escuelas primarias que viven a más de una milla de distancia de la escuela. Los alumnos más pequeños saldrán del autobús primero, seguidos por los más grandes. Serán recibidos por miembros del personal y otros alumnos encargados de la seguridad de los alumnos.

La supervisión de los padres en las paradas de autobús es muy importante. Los alumnos de kínder y pre-kínder deberán ser recibidos por un adulto en la parada del autobús, de acuerdo con las reglas de las escuelas públicas de Arlington. Sin embargo, si la rutina de alumnos de 1° a 5° es de que un adulto los reciba al bajarse del autobús, y si ese adulto no está presente en el momento en que el conductor abre las puertas, lo más probable será que el conductor no deje que el alumno se baje del autobús y lo llevará de regreso a la escuela y esperará en la oficina principal hasta que sea recogido por un padre o tutor. La oficina de transporte o la oficina de la escuela se pondrá en contacto con el padre y le informará de la situación.

Mi hijo tiene 6 años o menos: ¿qué pasa si no llego a la parada del bus? Para un niño de esa edad es muy peligroso y difícil cuando no está la persona que usualmente lo recoge. Si no hay nadie en la parada del bus esperando al niño, el conductor del bus lo traerá de regreso a la escuela, pero no sin antes terminar su ruta. Además, si un estudiante no se siente seguro bajándose del bus en su parada (de cualquier grado), el conductor del bus lo traerá de regreso a la escuela cuando éste termina la ruta.

¿Preguntas sobre transporte?

Por favor comuníquese con el Centro de Llamadas de Servicios de Transporte al (703) 228-8670 de 6:30 a.m. a 6:00 p.m. en días laborales o en línea en la página: <https://www.apsva.us/transportation-services/>



• A pie

Claremont prefiere que los alumnos caminen o vayan en bicicleta a la escuela si viven cerca. Los alumnos que viven en un radio de 1 milla de la escuela se consideran "peatones." Ellos podrán ingresar a la escuela por la puerta principal o por la parte trasera. Si los alumnos llegan caminando después de las 8:00 a.m., deberán ingresar por la puerta principal y recibir un pase de atraso. Los alumnos que vengan a pie siempre lo deberán hacer por las aceras y cruzar por los cruces peatonales. Esta regla también se aplica para los que llegan desde la calle Chesterfield Road hacia la entrada de la escuela: sigan la acera y no caminen por el estacionamiento.

• En bicicleta

Sugerimos que los alumnos vayan en bicicleta de manera segura a la escuela. ¡Recuerde usar casco! Las bicicletas podrán asegurarse con candado en los barrotes de acero ubicados a la derecha de la entrada frontal de la escuela.

• En automóvil

Si usted vive lejos de Claremont, la escuela prefiere que su hijo(a) tome el autobús en vez de ir en automóvil. Esto permite reducir el tráfico alrededor de la escuela. Si prefiere llevar y recoger a su hijo en automóvil, por favor sea considerado con el personal de Claremont localizado en diferentes partes del estacionamiento. Ellos están ahí para hacer respetar las reglas de tránsito y garantizar la protección de los alumnos. Es su obligación cooperar y seguir las instrucciones.

• Reglas del tránsito

Reduzca la velocidad. Por favor maneje a 20 MPH máximo por Chesterfield Road y calles adyacentes, y a 5 MPH dentro de la escuela, especialmente cuando los alumnos llegan o salen de la escuela. Ceda el paso a los peatones.

Sea considerado con otros conductores y esté atento a los niños pequeños que cruzan la calle, difíciles de ver desde el asiento del conductor.

Por las mañanas los alumnos deberán bajarse en el área designada como “drop off.” No baje al niño mientras espera en la cola de autos, es muy peligroso hacerlo así, espere hasta que llegue al área final de “drop off” o a la banqueta. Es posible también estacionar el auto en alguna calle vecina y acompañar a los alumnos a la puerta principal.

Le pedimos que se estacione en un lugar permitido o en la calle. Algunas calles vecinas requieren un permiso para estacionarse en horas de escuela. Respete los espacios reservados para discapacitados (incluso temporalmente), a menos que tenga permiso para estacionarse allí. Tampoco se estacione en los otros lugares reservados (como los ganados en la subasta silenciosa). No se estacione al lado de la acera en ningún lado del estacionamiento al traer o recoger a su hijo(a), por lo que bloquea la entrada y salida de los autobuses. Las familias de Claremont también pueden usar el estacionamiento al lado del área de práctica de la escuela de Wakefield.

Siga estas reglas en todo momento, incluso cuando va de prisa. Si usted desea evitar el tráfico de las mañanas o tardes, recuerde la opción del autobús, o salga de su casa más temprano. Recuerde que las puertas de la escuela abren a las 7:40 a.m. para el recreo de la mañana.

Importantes reglas del tránsito



- Siga los procedimientos establecidos al dejar a los niños en la mañana y al recogerlos en la tarde.
- Los conductores deberán permanecer en el automóvil al dejar y recoger a sus hijos. Tanto en la mañana como en la tarde, el personal escoltará a su hijo(a) desde o hacia los automóviles.
- Siempre doble a la DERECHA al salir del estacionamiento de Claremont. No doble a la izquierda durante la llegada o salida.

• Vigilantes y guardias del cruce escolar

La patrulla de seguridad de la escuela está formada por los alumnos de 4° y 5°. Ellos ayudan a que se sigan las reglas de llegada, durante, y salida de la escuela. Dichos integrantes se ubican en la parada y dentro de los autobuses, en los pasillos y en el patio. Ayudan a los otros niños bajando y subiendo al autobús por las mañanas y tardes. Usan unos cinturones verdes para que se les identifique fácilmente. También existen muchos otros guardias adultos que ayudan al cruce escolar, los cuales están ubicados en posiciones claves para asegurarse del bienestar de todos los alumnos. Al final del 4°, un mentor de 5° y el director de la patrulla escolar (actualmente Ms. Seay)

capacitarán a los nuevos vigilantes para que tomen el mando el siguiente año escolar.

SALIDA

La salida es un tema de comunicación muy importante entre la escuela y los padres. Para cada alumno, la escuela tiene un procedimiento de salida preestablecido. Las opciones son:

1. A pie (recogida en la zona de peatones);
2. En automóvil (recogida en la zona de autos);
3. En autobús (traslado al autobús que le corresponda); y
4. Programa de cuidado extendido o extracurricular.

Si desea cambiar la rutina de la salida de su hijo(a), por favor contáctese con la escuela Claremont al teléfono (703) 228-2500 o escriba al correo electrónico: claremont.school@apsva.us

Nadia Vasquez es la encargada de los cambios en el horario de salida. Asegúrese de escribir “cambio en la salida” en la línea de asunto de su correo electrónico. Cualquier cambio en la salida de su hijo(a) deberá ser comunicado antes de las 2:00 p.m. en días de horario normal y antes de las 11:30 a.m. en días de salida temprana.

Si surge algún cambio en el día escolar o se cancela algún programa después de la escuela, los alumnos serán enviados a casa según la forma preestablecida. El coordinador o encargado del programa después de la escuela (actividad extracurricular) tiene la responsabilidad de ponerse en contacto con los padres en la eventualidad de una cancelación. Es la RESPONSABILIDAD DE LOS PADRES contactar la escuela si desea que su hijo(a) llegue a casa de manera diferente a la preestablecida tras haberse cancelado el programa. Los padres deben recoger a los alumnos que no toman el autobús a las 2:41 p.m., en caso de que no participen en el programa de cuidado extendido o en programas extracurriculares después de la escuela. El personal de la escuela no puede supervisar a los alumnos después de la hora de salida. Si usted inevitablemente tuviera que recoger a su hijo tarde en alguna ocasión, favor de llamar a la escuela de antemano. La escuela se pondrá en contacto con las familias de los alumnos que no hayan sido recogidos y éstos esperarán en la recepción.

SI TIENE ALGUNA DUDA ACERCA DE LA RUTINA DE SALIDA DE SU HIJO(A), LO MEJOR ES COMUNICARSE CON LA ESCUELA.

CONSEJO

• En autobús

Los alumnos salen diariamente de sus clases hacia su autobús asignado. Si su hijo(a) necesita ir en otro autobús con algún compañero(a), usted deberá contactar a la escuela antes de las 2:00 p.m. ese día. A su hijo(a) se le dará un pase temporal para ir en un autobús que no sea el habitual. La escuela debe recibir una nota, correo electrónico antes de poner al alumno en otro bus.

- **A pie**

El personal de la escuela ayuda con la salida de los peatones de 2:41 a 2:50 p.m. Por favor sea puntual. Los alumnos "peatones" saldrán por el edificio donde se encuentran los grados 3.º Un miembro del personal se encarga de vigilar a los alumnos hasta que la persona responsable los recoja. Su hijo(a) deberá saber si es peatón o si va en automóvil, ya que se lo preguntarán. Si usted recoge primero a su hijo(a) en la zona de peatones y luego lo lleva a su automóvil para ir a casa, asegúrese de explicarle que es "peatón" y no "en automóvil."

- **En automóvil**

El personal de la escuela ayudará a los alumnos que van en automóvil desde las 2:41 a las 2:50 p.m. Por favor sea puntual. Los alumnos que van en automóvil serán recogidos en la misma zona donde se dejaron en la mañana. Hay personal asignado a ayudar a los niños a bajarse y subirse del auto. Los conductores tendrán que parar en la curva, el personal asistirá a los niños abrir la puerta y bajar, o ponerse los cinturones de seguridad a la salida de clases. El tráfico será dirigido por personal de la escuela. Sea respetuoso de las instrucciones que reciba durante este proceso para así preservar la seguridad de nuestros niños y la de el personal. Apague su motor mientras espera, es una de nuestra iniciativas para cuidar el medio ambiente. No estacione en espacios reservados o en aquellos dedicados a personas con discapacidades y los cuales requieren de un permiso especial aprobado por la dirección de motores de Virginia. Tampoco estacione en los dos espacios para los ganadores de la subasta silenciosa. Su vehículo será removido por la grua y Usted pagará el costo de recuperar su vehículo.

- **Cambios no Planeados en el Horario**

En caso de temperaturas excesivas u otras emergencias, las clases pueden ser canceladas, retrasada la hora de ingreso, o adelantada la hora de salida. Se puede acceder a esta información vía texto, correo electrónico, teléfono, facebook o en la página de internet. Estos cambios se anunciarán a partir de las 6:00 a.m. Al dar a la escuela su correo electrónico y número telefónico, usted queda registrado automáticamente en el sistema de alertas de emergencia de APS. El condado puede así enviarle un correo electrónico y en algunos casos mensajes de voz y de texto para informarle de los cambios inesperados en el cierre de la escuela.

En los anuncios de emergencia, el sistema de APS anunciará si se cancela el programa de cuidado extendido. Recuerde que las líneas telefónicas se sobrecargan fácilmente en casos de emergencia. No llame a la escuela en caso de tormenta de nieve o huracán. Si la escuela abre tarde por una emergencia, las excursiones son canceladas y no se sirve el desayuno ese día.

- **Salida temprana de la escuela**

Durante el año escolar, habrá siete miércoles, un jueves (cuando se tienen las conferencias de padres y maestros) y el último viernes del año escolar donde los alumnos saldrán a las 12:26 p.m. Cada día de salida temprana en Claremont forma parte de los "Días del Espíritu Escolar" (Spirit Days) los cuales siempre tienen su propio tema alusivo al espíritu escolar. Encontrará estos días listados en el documento "Claremont Mes a Mes" que es enviado a casa al comienzo del año escolar y que se encuentra también disponible en la página de internet de Claremont y del PTA como calendario, y el cual podrá ser descargado de manera electrónica a su celular.

Días de salida temprana para el año escolar 2016-2017

- Miércoles, 26 de octubre
- Miércoles, 7 de diciembre
- Miércoles, 8 de febrero
- Jueves, 2 de marzo
- Miércoles, 8 de marzo
- Miércoles, 26 de abril
- Miércoles, 14 de junio
- Miércoles, 21 de junio
- Viernes, 23 de junio (último día de clases)

EN ESTOS DÍAS, LA SALIDA ES A LAS 12:26 P.M.

- Revise estos recursos para informarse sobre suspensión de clases debido a emergencia:
- Página de internet de APS: <https://www.apsva.us>
- Línea de avisos pregrabados en inglés y español: (703) 228-4277
- Estaciones de radio y televisión locales, la página de internet del Washington Post, el canal 70 de Comcast, o el "School-Community Bulletin Board" en el canal 41 (Verizon Fios)

CONSEJO

Aspectos importantes que usted debe saber:

- El proceso de salida es el mismo que los otros días, incluyendo al programa de cuidado extendido, el cual cerrará a las 6:00pm.
- El horario del almuerzo puede variar.
- No hay recreo a la hora del almuerzo.
- Algunas de las clases especiales de los miércoles no se realizarán.
- Las clases de enriquecimiento (extracurriculares) serán canceladas.
- Cada día de salida temprana en Claremont tiene un tema relacionado al espíritu escolar.

- **Llegada y salida en el programa de cuidado extendido (guardería después de la escuela)**

El programa de cuidado extendido o guardería después de la escuela tiene un costo y ofrece cuidado de alumnos antes y después de la escuela en Claremont. Para poder participar, los alumnos deben estar registrados con anterioridad en la oficina central del programa de cuidado extendido del sistema de APS. Para mayor información, llame al (703) 228-6069 o infórmese por internet.

La llegada para el programa de cuidado extendido de la jornada de la mañana comienza a las 7:00 a.m. mientras que el de la jornada de la tarde comienza a la hora de salida de la escuela y termina a las 6:00 p.m. La entrada y salida se hacen en el salón de usos múltiples. Los alumnos de pre-kínder y kínder serán escoltados hacia y desde sus salones de clase.

Los padres entran por la puerta principal para recoger a sus hijos y deben usar el timbre. Los padres deben firmar la salida de su hijo(a) antes de poder llevárselos a casa.

Las familias cuyos hijos participan en el programa de cuidado extendido deben organizar su modo de transporte para traer y recoger a sus hijos. No hay servicio de autobús para este programa. Debido a que la escuela empieza temprano a las 8:00 a.m., la mayoría de los alumnos sólo participan en la programa de cuidado extendido por la tarde. Es muy común que nuestros alumnos tomen el autobús hacia la escuela pero no hacia la casa, mientras que otros solo toman el autobús de regreso a casa.

- **Clases de enriquecimiento y clubes después de la escuela**

Las familias deberán organizar el transporte de sus hijos después de las clases de enriquecimiento o clubes organizados por el PTA, ya que no hay servicio de autobús al terminar estas actividades. La mayoría de las clases duran entre 45 y 90 minutos y se extienden durante un período de 6-8 semanas. Véase la página 25 para mayor información, o refiérase a la información correspondiente en esta guía. Si sus hijos toman estas clases o participan en estos clubes, asegúrese de que entiendan el plan cada mañana el día de la clase o club, ya que se les llevará al gimnasio. Los alumnos en el Programa de cuidado extendido también pueden participar en las actividades de enriquecimiento. Al terminar las clases, los alumnos que habitualmente van al programa de cuidado extendido, se llevarán a las clases de enriquecimiento en el gimnasio. Una vez terminada la actividad extracurricular en la que participan, regresarán al programa de cuidado extendido.

Las clases de enriquecimiento y clubes después de la escuela no se llevarán a cabo en días feriados, de nieve o de salida temprana. Si por algún motivo se cancela alguna clase de enriquecimiento, su hijo(a) regresará a casa de la forma preestablecida. Es responsabilidad del maestro de la clase avisar a los padres si surge alguna cancelación.

Es responsabilidad de los padres contactar a la escuela si hay algún cambio en la forma en que su hijo(a) regresará a casa, incluyendo una cancelación de la clase de enriquecimiento después de la escuela del PTA. Si la escuela no recibe ninguna notificación, su hijo(a) irá a casa de la forma preestablecida (a pie, en automóvil, en autobús, o se quedará en el programa de cuidado extendido).

Por favor comuníquese con la oficina de la escuela por teléfono o vía correo electrónico antes de las 2:00 p.m. para confirmar la salida de su hijo(a) si alguna clase ha sido cancelada. Verifique también con las coordinadoras voluntarias del PTA al correo electrónico: claremontASE-coordinator@gmail.com

- **Tarjeta de contactos de emergencia**

Los padres deben llenar y enviar una tarjeta de contactos de emergencia a más tardar el segundo día de clases. APS tiene un sistema de información estudiantil que provee opciones para llenar y enviar estos formularios de manera electrónica. Ver página xx para ver cómo acceder Parent-VUE.

Es importante incluir una dirección de correo electrónico en esta tarjeta ya que la escuela envía toda la información por email. Los padres deben mantener esta información al día. Es imposible que la escuela se comunique con todos los padres en caso que tenga que cerrar más temprano. Por eso su hijo(a) deberá saber qué hacer y adónde ir en caso de una emergencia. Se les pide a los padres que organicen el cuidado de su hijo(a) en casos de emergencia y que lo platiquen con él o ella.

CONSEJO

Si usted necesita ayuda para crear una cuenta de correo electrónico, por favor comuníquese con Haydeé Colon-Jennings a su oficina al (703) 228-2504.

Cada salón de clases está equipado con una bolsa de emergencia que contiene la información de contacto de cada alumno, un botiquín de primeros auxilios y otros artículos indispensables. Los maestros llevan esta bolsa cuando salen de excursión, cuando se encuentran fuera de la escuela o en cualquier caso de emergencia.

- **Visitantes**

Todos los visitantes siempre deben ingresar por la puerta principal para ser registrados por el personal de la escuela, los cuales le entregarán un pase de visitante. Esta medida nos garantiza la seguridad de todos los alumnos. Todas las puertas se encuentran cerradas en todo momento excepto por la puerta principal. Dicha puerta permanece abierta durante las horas de llegada y salida. Si llega a la escuela después de las 8:00 a.m., favor de tocar el timbre e identificarse por el intercomunicador cuando le contesten.

NOTA: Todas las puertas con seguro pueden abrirse desde adentro en caso de que se tenga que salir por alguna emergencia.



ALMUERZO Y MERIENDAS

• Desayuno

Los niños deben tomar un buen desayuno antes del comienzo de clases ya sea en casa o en la escuela. La escuela sirve un desayuno diario de 7:30 a 7:55 a.m. El costo del desayuno es de \$1.55, pero sin costo para aquellos elegibles para “almuerzo gratis o de precio reducido”. La escuela también ofrece el desayuno “listo para llevar” el cual es rápido, saludable y aprobado por los alumnos.

• Almuerzo

Se sirve el almuerzo entre las 10:30 a.m. y las 12:30 p.m. diariamente. Los alumnos disponen de 25 minutos para comer y de un recreo de 25 minutos antes o después del almuerzo. Cada clase tiene una mesa asignada.

Los alumnos pueden traer una lonchera de casa o comprar su almuerzo en la cafetería. La escuela tiene una cocina donde se preparan los alimentos. La tarifa regular del almuerzo es de \$2.75, o 40¢ con tarifa reducida. También pueden comprar leche por 75¢.

Uno de cada tres alumnos de Claremont es elegible para el subsidio de alimentos, como desayuno gratis o almuerzo con descuento. El formulario a llenar para beneficiarse de este servicio se encuentra en el paquete del primer día de clases. Si necesita ayuda para solicitar este servicio, por favor contacte con la Sra. Haydeé Colón-Jennings al (703) 228-2504.

CONSEJO

Si usted hace la lonchera, por favor asegúrese que su hijo(a) tenga suficiente que comer. Envíe comida fácil de ingerir y envases fáciles de abrir. Pele las naranjas, corte las manzanas y corte los sándwiches por la mitad. No envíe alimentos que necesitan ser calentados, ya que la escuela no dispone de este servicio. Revise los menús mensuales en las página de internet de Claremont (www.nutrislice.com) o baje la aplicación de nutrislice desde su teléfono.

Todas las comidas cumplen con los estándares establecidos por el Departamento de Agricultura de los EE.UU. Los alumnos pueden comprar una fruta o verdura fresca cada día. Visite la página de internet del sistema de APS para mayor información.

• Meriendas

Si su hijo(a) está en kínder o en otro programa de pre-kínder, empáquele una merienda diariamente. Los alumnos en esas clases comen una merienda por la mañana. El maestro de su hijo(a) le dará mayor información en la Noche de Regreso a Clases. Una lista de opciones de merienda saludables y nutritivas figuran en la página 8.

• Pago de las comidas

Cada alumno tiene una cuenta individual de comidas,

con una tarjeta de identificación que contiene un número personal. La manera más fácil de pagar por las comidas es depositando dinero en la cuenta individual de su hijo(a), y así no se pierde el efectivo. Los maestros se quedan con dichas tarjetas de identificación de cada alumno. También puede enviar efectivo diariamente o depositar dinero en la cuenta de su hijo(a) de tres maneras diferentes:

1. Electrónicamente en la cuenta de su hijo(a), las familias pueden depositar y verificar los fondos en www.MySchoolBucks.com
2. En persona con el gerente de la cafetería, disponible todos los días a la llegada de la escuela para aceptar pagos en efectivo o con cheque escritos a nombre de Arlington Public Schools
3. Enviando pagos con su hijo(a)

CONSEJO

¡Usted también puede almorzar en Claremont! Los padres pueden comer con sus hijos en la escuela, consiguiendo un pase de visitante en la recepción y dirigiéndose a la cafetería. Los padres pueden traer su comida o comprarla. El costo del almuerzo es de \$3.50 y el desayuno cuesta \$2.50. Recuerde que los alumnos sólo tienen 25 minutos para comer y que se debe mantener este horario.

• Verificar los fondos en la cuenta de comida

Puede pagar por las comidas en línea en www.MySchoolBucks.com. Este sistema en línea tiene un pequeño costo, pero simplifica el manejo del dinero. Los saldos al final del año se transfieren a la cuenta del otoño cuando inicia el nuevo año escolar en septiembre. Usted recibirá un correo electrónico si su saldo es muy bajo. Es responsabilidad de los padres mantener la cuenta al día; la escuela no administra cuentas con deudas. Los alumnos recibirán un recordatorio cuando la cuenta baje de los \$8. A los alumnos que no tengan dinero se les dará un sándwich y una leche. Los pagos para el programa de cuidado extendido también pueden hacerse mediante www.MySchoolBucks.com

• Almuerzo en Español

Una vez al mes, se invita a padres voluntarios hispano-hablantes a venir a Claremont a conversar en español con los alumnos durante el almuerzo. Los voluntarios pueden venir por todo el período de la comida o solo por un rato. Este evento se realiza usualmente el segundo viernes del mes entre las 10:30 a.m. y las 12:30 p.m., pero puede ocurrir el tercer viernes del mes cuando existe un conflicto con alguna otra actividad. Para mayor información, por favor contacte a Haydeé Colón-Jennings en la oficina.

• Celebraciones en el salón de clase y cumpleaños

En la Noche de Regreso a Clases, los maestros le explicarán cómo celebramos los cumpleaños de acuerdo al grado de su hijo(a). También compartirán información acerca de diferentes celebraciones que se realizarán durante el año.

Muchos padres voluntarios ayudan a que estas celebraciones se lleven a cabo sin problemas. Cada salón ofrece platos y vasos reusables de color verde o azul que pueden usarse durante cualquier celebración en el salón. Si usted participa, use estos utensilios lo más posible en vez de productos desechables. Si su salón no cuenta con estos utensilios reusables, se pueden usar productos de cartón. En el evento de que si se usen los utensilios reusables, un padre voluntario deberá lavarlos y regresarlos al salón después de la celebración.

- **Número de identificación del alumno**

Cada alumno registrado en las escuelas públicas de Arlington recibe un número de estudiante que también funciona como número para los almuerzos. Usted recibirá el número de su hijo(a) después de registrarlo. La escuela le enviará el número de identificación en una carta de bienvenida a mediados de agosto. Este número es importante ya que también se usa para ingresar a programas en páginas de internet como "BlackBoard," para registrar a su hijo(a) en la escuela de verano o para el programa de cuidado extendido. En caso que pierda el número, por favor contacte a Mónica Simpson encargada de las inscripciones, llamando al 703-228-2511 o monica.hahn@apsva.us.

RUTINA DIARIA

- **Información básica**

Desde kínder hasta 5º, los alumnos estudian la mitad del día en español y la otra mitad en inglés (o viceversa). Todos los alumnos en Claremont tienen dos salones de clases y dos maestros. El maestro que habla inglés imparte las clases del idioma inglés (lectura y escritura) y ciencias sociales en un salón determinado. El maestro que habla español imparte las clases del idioma español (lectura y escritura) y matemáticas en otro salón de clases. Ciencias se imparte en español por un maestro de ciencias en uno de los salones principales. Los alumnos cambian de aula para las clases "especiales," las cuales incluyen educación física (PE), música y arte. La clase de PE se imparte en inglés, la de arte en español, y la de música en inglés en kínder, 2º y 4º. La clase de arte es en inglés y la de música en español en 1º, 3º y 5º. Este sistema puede estar sujeto a cambios en cualquier momento de acuerdo al personal disponible.

La Iniciativa de Pre-kínder "Virginia Pre-School Initiative" (VPI) es un programa en inglés del condado que se lleva a cabo en la Escuela de Inmersión Claremont.

Debido a que los alumnos del programa de pre-kínder VPI tienen la admisión garantizada a la escuela Claremont, los maestros incluyen el español en su currículo para exponer a los alumnos al idioma. Sin embargo, éste no se considera como un programa de inmersión.



Alergias a alimentos

Claremont tiene alumnos con alergias muy graves y en algunos casos tan severas que pueden causar la muerte. Para garantizar la seguridad de todos ellos, por favor etiquete los alimentos que lleve al salón de clases para las celebraciones, y verifique con su maestro antes de ofrecer algún alimento a un grupo de alumnos o a un niño(a) en especial.

El personal llevará a su niño inmediatamente a la clínica si se siente mal tras haber ingerido algún alimento en algún evento. Todos los alimentos que traiga a alguna función o fiesta del salón de clases deben estar etiquetados claramente para indicar los alérgenos alimentarios que contienen, por ejemplo "contiene: nueces, trigo, leche, soya." Importante: Deberá hacer entrega de cualquier alimento que va a ser ingerido durante fiestas y celebraciones a la oficina principal, y NO llevarlo directamente al salón de su hijo(a).

Si trae a Claremont productos comprados en una tienda, por favor deje la etiqueta de los ingredientes para que los maestros o el padre de salón pueda revisarlos fácilmente. Algunas etiquetas o mezclas de comida especifican en negritas si contienen estos productos. Otras etiquetas indican los alérgenos alimentarios en negritas en la lista de ingredientes. Si tiene preguntas sobre cómo determinar cuáles alimentos o ingredientes pueden ser alérgenos, por favor contacte a la clínica al (703) 228-2505.

Estas reglas no aplican a los alimentos que su hijo(a) lleva diariamente en su lonchera para el almuerzo o la merienda.

Si su hijo(a) sufre de alergias alimentarias, usted podrá mantener unos cuantos bocadillos en el salón o en la cafetería que formarán parte de "la comida sin peligro de alergias" que puede comer su hijo. Estos alimentos especiales se sacan durante celebraciones de cumpleaños cuando la comida en el salón presenta alguna alergia para el alumno. Contáctese con el maestro de su hijo(a) para asegurarse que siempre tenga una ración de comida sin peligro de alergias para estas celebraciones especiales.

- **Noche de Regreso a Clases**

La mejor manera de tener una idea de cómo será el día de clases de su hijo(a) es asistiendo a la Noche de Regreso a Clases. Es un evento muy importante en el que los maestros le informarán directamente de la rutina de su hijo(a), de su programa de estudios, y de las expectativas sobre las tareas. También le indicarán cómo puede involucrarse en las actividades del salón de clases y de la escuela en general. Para aquellos padres que necesiten cuidado de sus hijos durante el evento de la Noche de Regreso a la Escuela, el personal del cuidado extendido proveerá este servicio sin costo.

- **Otras oportunidades**

Otras ocasiones en que se puede visitar a los alumnos y a los maestros en sus salones de clase son las celebraciones de Halloween, del Día de Acción de Gracias, las fiestas de

invierno y el Día del Amor y la Amistad, así como la Feria de las Ciencias en diciembre y la Noche de Museo en abril. También es importante su participación en las conferencias de padres y maestros en el otoño y la primavera.

- **Noticiero de la mañana CNN (Claremont Nuevas Noticias)**

El día escolar comienza con el recreo a las 7:40 a.m. A las 8:00 a.m, los alumnos deben estar en sus aulas. En dicho momento miran el noticiero de la mañana, en el que los alumnos asignados presentan breves boletines. Las noticias culminan con todos los alumnos recitando el juramento a la bandera y dando un momento de silencio. La escuela difunde las noticias en cada clase en sus pantallas inteligentes. El día conocido como “especial del viernes” es cuando los alumnos de 5° trabajan en grupos para presentar información de reconocimiento a alumnos con logros u honores, entrevistas con maestros, anuncios importantes sobre futuros eventos, y otros hechos culturales sobre algún tema que estén estudiando. Los videos de CNN se suben a la página de internet de la escuela para ser vistos al día siguientes de haber salido al aire.

RECREO Y EDUCACIÓN FÍSICA

Todos los alumnos participan en educación física (PE, por sus siglas en inglés) y recreo. Si su hijo(a) tiene una condición médica que no le permite participar, por favor envíe una nota de parte del doctor con la información sobre sus limitaciones y fechas efectivas. También recuerde mantener a nuestra clínica informada sobre cualquier cuestión médica que afecta la participación de su hijo(a) en cualquiera de las actividades de la escuela. Con el objetivo de asegurar que todos los alumnos puedan participar de manera segura en PE y el recreo, les pedimos que envíen a sus hijo(a) a la escuela con zapatos cerrados durante todo el año. Por favor absténgase de enviarlos con sandalias, o zapatos de tacón alto, los cuales no protegen sus pies mientras juegan en el patio de juegos o al participar en otros juegos de aprendizaje activos.

Miércoles es el día para usar ropa Claremont!
Disfruta usando tu ropa y demuestra tu espíritu por Claremont. Si no tienes, puedes ordenar yendo al sitio web del PTA: www.claremontpta.org, o contactando a Lyzbeth Monard por correo electrónico: lmonard@hotmail.com

- **Recreo**

En las reglas del sistema de APS se especifica la necesidad de tener por lo menos 100 minutos de recreo a la semana. En Claremont, el recreo de las mañanas es de 7:40 a 7:55 a.m. diariamente. Los alumnos también tienen otro recreo de 25 minutos cada día antes o después del almuer-

zo, con excepción de los días de salida temprana. El recreo es al aire libre, por lo que los niños deben estar vestidos de

acuerdo al clima. Si llueve mucho, si la temperatura baja a menos de 32°F o si es un día de “código rojo” (temperaturas demasiado altas), el recreo tiene lugar dentro de la escuela.

- **Educación Física (PE)**

Al comienzo del año escolar, los maestros envían una nota especificando los días en los que los alumnos tienen clases de educación física (PE). Deberán usar obligatoriamente zapatos deportivos en esos días para poder participar en las clases de PE.

Golosinas y meriendas saludables para los niños, cortesía de Viva Verde

- Verduras crudas y cortadas con alguna salsa
- Frutas frescas solas o con mantequilla de maní
- Pedazos de aguacate, pepinillo camote cocido
- Plátanos congelados y licuados con leche deslactosada
- Palillos de pan tostadas de pan pita con hummus
- Puré de manzana u otras frutas
- Pretzels o palomitas (sin mantequilla ni queso)
- Nueces, especialmente mezcladas con fruta seca.
- Tostadas con salsa de frijol
- Yogurto helado de soya o coco
- Cheerios, granola u otro cereal
- Cajitas de leche de soya, de almendra o arroz.
- Pan integral o galletas con mantequilla de cacahuate
- Bizcochitos (muffins) vegetarianos o pan de maíz hechos en casa
- Galletas de canela o galletas de jengibre con puré de manzana
- Semillas de soya frescas (edamame)
- Pastelitos de arroz con mantequilla de cacahuate
- Cubitos de tofu o trozos de salchicha de tofu
- Pedazos de manzana con mantequilla de maní

- **Natación**

Los alumnos de 3° y 4° van a nadar con el personal de PE en la piscina de la escuela secundaria Wakefield. La natación es una habilidad vital importante y forma parte

del currículo de la escuela. Las clases de natación toman aproximadamente dos horas del día, de lunes a viernes, en una sola semana. Normalmente se reserva esa semana para cada escuela con anticipación. Los maestros informan a los padres cuando se llevarán a cabo las clases de natación. Invitamos a todos los alumnos a participar en estas clases las cuales estarán adaptadas para los alumnos de acuerdo a sus habilidades.

- **Tarea**

La tarea ayuda a los alumnos a practicar lo aprendido en la escuela. Los alumnos deben ser capaces de realizar sus tareas de manera independiente. Se les pide a los padres que proporcionen a sus hijos un ambiente tranquilo a una hora regular para que hagan sus tareas. Si su hijo(a) tiene problemas para entender y completar una tarea, es importante que se lo comunique a los maestros para que estos le brinden ayuda debida.

En la Noche de Regreso a Clases, los maestros le explicarán las expectativas con respecto a las tareas según el grado. A continuación encontrará guías sobre la cantidad de tiempo que debe dedicarse a las tareas. Si tiene preguntas al respecto, por favor comuníquese con los maestros de su hijo(a).

Tiempo recomendado para dedicarle a la tarea según el grado:

- **Kínder: 15 minutos de tarea, más 15 minutos de lectura**
- **1º: 20 minutos de tarea, más 20 minutos de lectura**
- **2º: 30 minutos de tarea, más 20 minutos de lectura**
- **3º: 45 minutos de tarea, más 20 minutos de lectura**
- **4º: Una hora de tarea, más 30 minutos de lectura**
- **5º: Una hora de tarea, más 30 minutos de lectura.**

No hay tarea para los niños de pre-kínder.

¡ESTIMULE A SUS HIJOS A QUE LEAN UN LIBRO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL DIARIAMENTE!

LECTURA

- **La biblioteca de Claremont**

Cada clase visita la biblioteca por lo menos una vez a la semana durante el año escolar. Es importante que su hijo(a) sepa qué día tendrá que devolver los libros para hacerlo de manera puntual. En la biblioteca, los alumnos eligen libros a partir de una gran selección de textos apropiados a su nivel de lectura. Los sacan y los devuelven a la semana siguiente. Los alumnos de kínder sacan un libro a la semana en inglés o español. De kínder en adelante, los alumnos toman prestado por lo menos un libro en cada idioma, aunque algunos libros son bilingües. Los alumnos tienen un día asignado para sacar libros con su clase. Sin embargo, la biblioteca está abierta 20 minutos antes y después de la escuela todos los días para que los alumnos

puedan sacar o devolver los libros. También está abierta de 8:00 a 11:00 a.m. durante la escuela de verano, cuando ésta tiene lugar en Claremont. Si hay atraso en la entrega de los libros, la bibliotecaria mandará una nota a la casa de la familia del estudiante.

La biblioteca acepta sugerencias para nuevas adquisiciones y puede pedir materiales de otra biblioteca escolar de Arlington si no los tuviera. Los padres también pueden sacar libros de la biblioteca de Claremont. Se puede acceder al catálogo en persona o por internet en la base de datos ACORN de las escuelas públicas de Arlington (APS). Las bibliotecas públicas de Arlington también tienen una gran variedad de libros en español que pueden complementar la experiencia de lectura en español de su hijo(a).

- **El estante bibliotecario de Arlington (ABS)**

La fundación el perro soñador, una entidad sin fines de lucro enfocada en empoderar a niños y padres para mejorar el mundo por medio de la educación, apoya al estante bibliotecario de Arlington para promover la lectura y el sentido de adquirir libros. Este estante bibliotecario en Claremont está dedicado a estudiantes para incentivar que lleven los libros a su casa sin tener que retornarlos. Los libros del estante bibliotecario pueden ser reconocidos por su etiqueta blanca con las siglas "ABS" en la cubierta. Considere donar sus libros en buen estado al estante bibliotecario de Arlington en Claremont y a las bibliotecas de cada salón de Claremont. Una caja de donación está siempre en el hall de nuestra escuela. Para más información o donar su tiempo, contáctese con Melissa Schwaber-Hawkins at melissaschwaber@gmail.com

Dato anecdótico:

La biblioteca de Claremont tiene el índice más alto de circulación de libros dentro de todas las escuelas de Arlington.

- **Maratones de lectura (Read-a-Thons)**

El primer maratón de lectura de este año durará varios días. El lanzamiento oficial será con una fiesta de lectura el 2 de marzo conmemorando el día nacional "Lectura a través de América." Los alumnos le pedirán a sus amigos y familias que los apoyen durante su lectura por medio de una donación o un regalo basado en cuantos minutos le hayan dedicado a la lectura. Todos aquellos que participen ganarán un premio. La Asociación de Padres y Maestros (PTA, por su sigla en inglés), usará los fondos recaudados para comprar libros en español e inglés para la biblioteca de Claremont.

- **Ferias del Libro**

Claremont organiza dos Ferias del Libro cada año en la biblioteca de la escuela. Ambos eventos ofrecen libros en español y en inglés. Los alumnos visitan la feria con sus

Pautas a seguir para sacar libros de la biblioteca según los grados:



- Pre-kínder y kínder: un libro
- 1º y 2º: dos libros
- 3º: cuatro libros
- 4º: cinco libros
- 5º: seis libros

BELLAS ARTES

maestros durante la semana, hacen una lista de los libros que desean comprar y la llevan a sus padres. Los padres pueden comprar los libros durante el horario escolar y en una noche durante la feria. El PTA organiza la primera feria del libro del año. Esta se tendrá lugar del 5 al 9 de diciembre mientras que la Noche Familiar de la Feria del Libro será el día 8 de diciembre, en conjunto con la Feria de Ciencias. En esta feria, se pueden donar libros a los niños necesitados a través del proyecto escolar “el árbol de la generosidad” (ver página 21) y directamente a los profesores. Claremont organiza la segunda Feria del Libro

¿De dónde son los libros?	¿Quién elige los libros?	¿Cómo reconocerlos?
Biblioteca del salón	Los estudiantes eligen según su interés y nivel de lectura.	Etiqueta amarilla con el loro
Biblioteca de la escuela	Los estudiantes eligen según su interés.	Etique de la biblioteca de la escuela
Estante Bibliotecario de (ABS)	Los estudiantes eligen los que deseen llevarse a casa.	Etiqueta blanca de ABS
Libro guía	Los maestros los eligen por nivel de lectura.	Estos pueden venir en una bolsa de libros.
RazKids(en línea)	Los maestros los eligen por nivel de lectura.	

anual entre el 24-28 de abril del 2017. Para obtener más información u ofrecerse como voluntario, por favor póngase en contacto con Melissa Schwaber a: melissaschwaber@gmail.com, o con la bibliotecaria de Claremont, Luly Maceo al correo electrónico: Lourdes.maceo@apsva.us

• **Libros, libros y más libros! (Nuevo)**

A continuación se encuentra una tabla detallando qué libros los estudiantes pueden llevar a casa. Contáctese con el maestro de su hijo(a) con preguntas adicionales. Les agradecemos ante mano asegurarse de retornar todos los libros que los estudiantes lleven a casa al terminar de leerlos, con la excepción de los libros del proyecto del “Estante bibliotecario de Arlington, o ABS por sus siglas en inglés.” Esos libros tendrán una etiqueta del “ABS” y podrán quedárselos.

Dato anecdótico:

La banda de Claremont fue la más grande del Condado de Arlington en los años 2013, 2014, 2015 y 2016.

• **Artes plásticas**

Todos los alumnos de Claremont toman clases de artes plásticas en inglés o español. Generalmente, los alumnos llevan a casa sus trabajos artísticos los jueves al mismo tiempo que la tarea corregida, las pruebas de matemáticas, poemas y otros papeles. El resto de su trabajo se regresa al final del año escolar. También puede ver el trabajo artístico de su hijo(a) durante la Noche de Museo de la escuela, la cual tendrá lugar durante el año escolar 2016-2017 el 27 de abril y coincidirá con la noche de la Feria del Libro de la primavera. Encontrará otras oportunidades para que su hijo(a) participe en actividades de artes plásticas en el sitio de internet de Claremont.

• **Música**

Todos los alumnos de Claremont toman clases de música, ya sea en español o en inglés. En las clases de los más pequeños, ellos también presentan las canciones que han aprendido, a menudo en español, en los eventos escolares.

• **Banda y orquesta**

Todos los alumnos de 4° y 5° tienen la oportunidad de tocar un instrumento. Las lecciones de banda y orquesta tienen lugar una vez a la semana durante el día escolar. El Condado de Arlington organiza anualmente una feria de instrumentos llamada “Instrument Petting Zoo” (una velada celebrada en una escuela secundaria), para que los alumnos prueben diferentes instrumentos y reciban consejos sobre el que mejor les conviene de acuerdo a sus habilidades artísticas. Los padres recibirán información de la escuela sobre el alquiler o la compra de instrumentos. Hay becas disponibles. Para más información, contacte a John Findley, maestro de la banda y orquesta de Claremont a: john.findley@apsva.us

Muchos de los alumnos de 4° y 5° de la escuela tocan en dos conciertos cada año, los cuales usualmente se llevan a cabo en la escuela Wakefield High School. Los alumnos tendrán que seguir un código de vestimenta en estas actuaciones, así que es importante planear con anticipación.

Los maestros de música de Claremont ofrecen programas de música después de las clases para los alumnos. Para más información, visite la página de internet de Claremont bajo “Instructional Programs,” y luego “Music.”

• **Banda chatarra (Trash Band)**

La Banda chatarra es un conjunto de alumnos de 4° y 5° que ensayan una vez a la semana con la maestra de música Amanda Brown después de la escuela. Los instrumentos consisten en objetos encontrados. Los alumnos trabajan juntos para componer sus propias canciones utilizando baldes, ollas y cacerolas, maletas y otros objetos. También

crean sus propios instrumentos de madera, cinta adhesiva y otros recursos. Las familias podrán registrar a sus hijos o hijas durante el programa de enriquecimiento.

- **Orff**

Orff de Claremont es un grupo de alumnos de 5° que ensayan con la maestra de música, la Dra. Laura Larco, después de la escuela. Se enviará más información a casa.

- **SPARK**

El programa de artes culturales "SPARK" de Claremont pretende despertar el entusiasmo por aprender a través de experiencias únicas que van más allá de la enseñanza bilingüe de la escuela. Cada año, se vincula una clase con un artista, músico o institución cultural local. Los alumnos trabajan en estrecha colaboración con estos artistas para producir algo grande, abarcador y revelador. En kínder, llevan a cabo una producción musical. En 1°, aprenden a tocar tambores afrolatinos. Para obtener más información, visite la sección de SPARK en la página de internet de Claremont: <https://claremont.apsva.us/instruction/spark/>

SEGURIDAD Y EMERGENCIAS

Claremont sigue protocolos estrictos de seguridad. Durante el día escolar, todas las puertas exteriores están cerradas para evitar que intrusos entren sin registrarse. Los padres deben tocar el timbre que está en el poste a la derecha de la entrada principal. La escuela colabora con la policía de Arlington y los bomberos para entrenarse y practicar en caso de emergencia. Los protocolos y procedimientos de emergencia se actualizan de manera periódica o según sea necesario. Los ejercicios de simulacro de seguridad a llevarse a cabo durante el mes son listados desde el primer día en el calendario en línea. Estos ejercicios no se anuncian de antemano y serán programados para minimizar el impacto en la enseñanza. El personal y los alumnos practican los siguientes ejercicios durante el año escolar: terremoto, tornado, seguridad en el edificio, encuentro de refugio y cierre de emergencia. Si la emergencia se refiere a un alumno herido, enfermo, o de alguna manera en apuros, la escuela contactará a los padres de éste.

Recuerde que esta operación sólo se podrá hacer rápidamente si usted mantiene la información de contacto actualizada en el expediente de su hijo(a). Todos los cambios deben ser enviados a la oficina directamente. Monica Simpson, la encargada de inscripciones, actualiza las direcciones, teléfonos y correos electrónicos en el sistema de información estudiantil. Usted necesita una cuenta de ParentVUE para poder actualizar los números de teléfono y correos electrónicos directamente a través del centro de acceso para las familias (Family Access Center) en: <http://access.help.apsva.us/hc/en-us>

La escuela lleva a cabo simulacros de incendio en intervalos mensuales, según lo requerido por la ley. Se trata de una importante medida de seguridad. Durante un ejercicio, la alarma — un timbre muy fuerte — suena continuamente y se encienden luces intermitentes brillantes. Es esencial que cuando suene la alarma, todo el mundo responda con prontitud y despeje el edificio por la ruta establecida cuanto antes. Los alumnos deben permanecer en silencio y quedarse fuera del edificio hasta que se dé una señal. Hable con sus hijos acerca de la práctica para que estén preparados y, si son pequeños, no se asusten. Los simulacros de incendio son sólo una parte del "Plan de Preparación para Emergencias" de Claremont. También existen planes y procedimientos en caso de emergencia por clima severo, emergencias químicas y biológicas, intrusos y otras situaciones imprevistas.

- **Guía de las escuelas públicas de Arlington para la preparación en casos de emergencia**

Esta guía es la fuente de información más completa al respecto. Los padres reciben una copia la primera semana de clases y quedará a disposición en línea durante el año escolar en: <https://www.apsva.us/emergency-alerts/>

- **Contingencias**

Los administradores y otros miembros del personal forman un equipo de gestión de crisis que está entrenado y equipado para hacer frente a una amplia variedad de situaciones de emergencia.

CUESTIONES DE SALUD

- **La clínica de claremont**

La clínica de la escuela Claremont está abierta todos los días durante el año escolar de 8:00 a.m. a 2:41 p.m. Una asistente de enfermera, Marisa de Morales, trabaja tiempo completo bajo la supervisión de la enfermera de la escuela, Maggie Seymour. Seymour también trabaja en otras dos escuelas públicas de Arlington. La supervisora de enfermería para todo el Condado es Sarah Bell y se puede contactar a través del Departamento de Salud Pública de Arlington. La clínica se encarga de los primeros auxilios, administra medicamentos, mantiene los registros de salud de los alumnos, y se ocupa de cualquier emergencia médica. Si su hijo(a) tiene alguna condición de salud que requiere atención, por favor póngase en contacto con la clínica al (703) 228-2505. Cuando existen riesgos sanitarios, como un brote contagioso, la escuela proporciona información detallada a los padres sobre la situación, los síntomas y los posibles tratamientos.

- **Quedarse en casa por enfermedad o lesión**

Los padres deben notificar a la oficina de la escuela cuando los alumnos van a faltar o llegar tarde. Llame a la línea de

asistencia al (703) 228-2526 y dé una breve descripción de la enfermedad, como por ejemplo: fiebre, vomito o diarrea. Si no avisa, resultará en una ausencia injustificada.



Cuando su hijo esté enfermo, deberá permanecer en casa si presenta una fiebre superior a los 100°F, presenta vomito y/o tiene diarrea. Debe permanecer en casa por lo menos 24 horas tras haber cesado la fiebre, vómito o diarrea. Esta política es conveniente para la salud general tanto del alumno enfermo como la de los demás alumnos en la escuela.

• Atención médica en la escuela

El personal de la clínica llamará a los padres si se produce una lesión, enfermedad o repetidas visitas a la clínica. La persona de contacto de emergencia será notificada si la clínica no ha podido comunicarse con los padres. Ésta es una de las varias razones por las que los contactos de emergencia y números de teléfono deben mantenerse actualizados. Los medicamentos sólo se administran durante la jornada escolar si el formulario adecuado es firmado por el doctor y el padre. Esto se aplica para los medicamentos de venta sin y con receta. Se enviará a casa información sobre la administración de medicamentos y otras normativas del centro de salud en el paquete de regreso a la escuela.

• Piojos

El condado de Arlington fija la política sobre piojos, una molestia común en cualquier lugar al servicio de un grupo grande de alumnos. Si se encuentra que un niño tiene piojos en la escuela, el personal de la clínica contactará al padre directamente para el tratamiento adecuado a seguir en casa. Si se confirma que un segundo alumno (en el mismo salón de clase) tiene piojos, la clínica enviará una carta a todos los padres en esa clase. La clínica no examina a salones de clase completos o grupos.

Por lo general el tratamiento requiere un champú especial para matar piojos (se adquiere sin receta en la farmacia), un cuidadoso peinado y una limpieza a fondo de por los menos la cama, la mochila, y los asientos de coche del alumno. Un alumno puede regresar a la escuela inmediatamente después del tratamiento. Este alumno debe ser examinado por el personal de la clínica antes de regresar a clase y las familias deben asegurarse de que todas las personas en contacto estrecho con el alumno se examinen el pelo también. La escuela no sacará a un alumno del grupo si se le encuentran piojos en la cabeza durante el día escolar. Si se le aparta a un alumno en la clínica debido a una infestación abrumadora, el personal asegura la confidencialidad del diagnóstico del alumno. Si tiene alguna pregunta sobre piojos, puede contactar la clínica de la escuela para más información.

• Protector solar

Los alumnos salen de sus salones para el recreo y otras actividades según el tiempo lo permita. Esto puede sumarse hasta más de una hora cada día. El personal no está autorizado para aplicar protector solar u otras lociones. Si su hijo(a) necesita protector solar durante el día escolar, aplíquese antes de la escuela. La escuela sólo puede aplicar protector solar en la clínica y con orden médica. Se debe llenar un formulario de medicamentos. Los formularios se encuentran disponibles en los enlaces de la clínica en la página de internet.

PLANIFICACIÓN

Claremont es una comunidad dinámica, y nos gusta celebrar tradiciones antiguas y crear nuevas. A lo largo del año se celebran eventos especiales en los que pueden participar las familias.

• Calendario de Claremont

Los eventos planeados son fácilmente visibles en el lado derecho de la página de internet de la escuela. Se puede descargar el calendario actualizado de la página de Claremont en cualquier momento, incluso a su dispositivo móvil: el sitio de internet le explica cómo hacerlo.

• Boletines informativos de la clase

Lea los boletines informativos de la clase de su hijo(a) enviados a casa una vez al mes en las carpetas del jueves para estar al tanto de los próximos eventos. Tenga en cuenta que la información sobre las excursiones no se incluye ahí. Hay copias digitales disponibles en la página de internet de la escuela, bajo la sección "Classrooms."

• Correos electrónicos del PTA

Los voluntarios del PTA también envían actualizaciones frecuentes sobre los eventos escolares. Para tener un panorama general, asegúrese de leer la sección "Esta semana en Claremont" en los boletines que el PTA envía a principios de la semana. Para recibir estos emails, debe registrarse en la lista de correo electrónico del PTA.

RECORDATORIO: Días de salida temprana para el año escolar 2016-2017

- Miércoles, 26 de octubre
- Miércoles, 7 de diciembre
- Miércoles, 8 de febrero
- Jueves, 2 de marzo
- Miércoles, 8 de marzo
- Miércoles, 26 de abril
- Miércoles, 14 de junio
- Miércoles, 21 de junio
- Viernes, 23 de junio (último día de clases)

EN ESTOS DÍAS, LA SALIDA ES A LAS 12:26 P.M.

¡Regístrese en la lista electrónica para padres de Claremont!



Asuntos relacionados al PTA, eventos escolares junto con noticias y consejos útiles para la comunidad escolar: claremont-pta-subscribe@yahoogroups.com

• El programa de verano

El programa de verano de inmersión Claremont-Key suele comenzar dos o tres semanas después de la última semana de clases y en ocasiones anteriores ha durado cinco semanas. Las fechas y el lugar exactos serán confirmados a mediados del año escolar. Las opciones de escuela de verano se discutirán durante las conferencias entre padres y maestros en la primavera.

REUNIONES Y TALLERES

• Las reuniones del PTA

Las reuniones se llevarán a cabo entre 7:00 a 8:30 p.m. en la sala multi usos de la escuela, generalmente el primer martes del mes. Se proporcionará servicio de niñera y traducción al español gratis. También se ofrecerá una repetición de la reunión la mañana del siguiente día a las 8:00am en la biblioteca.

• Vamos adelante

Estas reuniones tendrán lugar una vez al mes los viernes, entre 8:30 a 9:30 a.m., en el salón de descanso para maestros (teacher's lounge). Encuentre las fechas específicas en el calendario de la página de internet de Claremont.

• Cafecito con la Directora

Es un evento donde los padres pueden hablar con la Directora en español sobre temas de interés para la comunidad de Claremont. Las reuniones generalmente se llevan a cabo algunos miércoles por la noche empezando a las 6:00 p.m. Se proporcionan gratis pequeños bocadillos y servicio de niñera.

• Conferencias de padres y maestros

Estas son fechas muy importantes para conectarse con los maestros de su hijo o hija. Dichas conferencias tendrán lugar el 6 y 7 de octubre del 2016; y el 2 y 3 de marzo del 2017. Asegúrese que sepa qué día y hora es la suya. Lea la página 15 para más detalles. El 2 de marzo es un día de jornada escolar reducida. Los alumnos no asistirán a clases el 6 y 7 de octubre del 2016 ni tampoco el 3 de marzo del 2017. Este año, la escuela Claremont tratará de que todas las reuniones puedan llevarse a cabo durante el día y medio asignados, o durante una hora previamente acordada a discreción del maestro. Puede encontrar más información

en la página 15.

• Excursiones

Todas las clases de pre-kínder hasta 5º, organizan varias excursiones a lo largo del año. Los maestros enviarán a casa información sobre las excursiones en los paquetes del jueves. Según el tipo de excursión y el nivel del curso, los maestros pueden solicitar a los padres que sean acompañantes. Para acompañar como chaperón en una excursión, uno debe estar disponible de 8:30 o 9:00 a.m. hasta por lo menos la 1:00 p.m. Los acompañantes deben regresar a la escuela con su hijo(a). El número de excursiones varía cada año, pero por lo general se organizan al menos dos en cada clase. Los ejemplos de destinos incluyen: el planetario de Arlington, el Arboretum Nacional, los monumentos y museos en el National Mall, y producciones teatrales.

EVENTOS Y PROGRAMAS ESPECIALES

• Fiesta de regreso a clases (patrocinada por el PTA)

Este evento es el primer viernes después del comienzo de clases. Se invita a todos al área de juegos y al patio de Claremont para iniciar el año escolar y ofrecer una oportunidad para saludar a los maestros y amigos, y conocer a las nuevas familias en Claremont. El PTA regala helados o paletas. Se sugiere a las familias traer su picnic y asistir a partir de las 6:00 p.m.

• Festival de otoño (patrocinado por el PTA)

El Festival de Otoño (Fall Fun Fest) reúne a la comunidad de Claremont ofreciendo comida, juegos y diversiones. Se necesitan muchos padres voluntarios para vender las entradas, preparar y servir los alimentos, instalar, limpiar, etc. La admisión que se cobra, cubre manualidades, figuras de globos, pintado de caritas, castillos inflables, comida, actuaciones musicales y mucho más. Para obtener más información, póngase en contacto con Courtney Holmes at courtneyleeholmes@gmail.com

• MCM Carrera de niños saludables

La carrera de Niños Saludables del Maratón del Cuerpo de los Marines (MCM Healthy Kids Fun Run) se llevará a cabo en octubre en el estacionamiento norte del Pentágono. Cerca de 3,600 niños de 5 a 12 años de edad, entre ellos muchos alumnos de Claremont, participan corriendo 1 milla. Todos los participantes reciben una camiseta, una medalla y algo de comida al llegar a la línea de la meta. Los padres deben inscribir a sus hijos durante las dos primeras semanas del año escolar si quieren que participen. Para obtener más información, póngase en contacto con Jen Krupey at jenkrupey@gmail.com

- **Asamblea de la Herencia Hispana**

En octubre, todas las clases de Claremont realizarán una breve presentación para la asamblea de toda la escuela en honor del mes de la hispanidad.

Los padres recibirán invitaciones con el horario de las presentaciones. En ocasiones se les pedirá a los alumnos que lleven ropa especial ese día. El maestro de su niño(a) enviará la información a casa en el paquete del jueves. La asamblea es en español.

- **Noche Internacional (patrocinada por el PTA)**

La comunidad de Claremont celebra la diversidad de origen de nuestros alumnos con una cena compartida y entretenimiento en vivo. Se le invita a las familias a que lleven al evento comida que represente su nacionalidad o su patrimonio cultural. Este evento popular se celebrará en la escuela. Contacte a Lisa Chesnel at lchesnel@yahoo.com

- **Noches de película (patrocinadas por el PTA)**

Las familias de Claremont tienen varias ocasiones a lo largo del año escolar para disfrutar de una película familiar en el salón de usos múltiples. Se ofrecen los viernes por la tarde y se puede comprar pizza y meriendas. La información sobre la programación de esta actividad se encuentra en las listas del PTA y en el paquete del jueves.

- **Asamblea del día del idioma**

Su origen surge en España en el año 1926, el día del idioma es una celebración internacional que reconoce la importancia mundial de la lengua española. Se lleva a cabo el 23 de abril, aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra, autor de "El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha." En honor a este día, Claremont celebrará una asamblea de toda la escuela el 25 de abril de 2017. Los alumnos harán breves presentaciones o actuaciones. Su hijo(a) tendrá que llevar ropa o accesorios especiales. El maestro enviará la información a casa en el paquete del jueves. La asamblea es en español.

- **Noche de museo en Claremont**

MARQUE EN SU CALENDARIO EL DÍA 27 DE ABRIL, 2017, PARA QUE ASISTA A LA NOCHE DE MUSEO DE LA ESCUELA!

En abril, la escuela se convierte en un museo por un día donde los trabajos artísticos de los alumnos hechos en clase se exhiben por toda la escuela, por lo cual este es un momento maravilloso para visitar las aulas de sus hijos y ver su trabajo. También es una gran oportunidad para echar un vistazo al trabajo que desempeñan los alumnos del nivel superior. Por favor acuda a la escuela la noche del

evento para admirar las creaciones que encontrará por los pasillos, los salones de clases y los estudios de los maestros de arte.

- **Día de la lectura por toda América**

Cada año el 2 de marzo de 7:45-8:30am, Claremont celebra el Día de la Lectura por América. Miembros de Vamos Adelante invitan a padres a leer un libro en español en cada salón de la escuela. Alrededor de 35 voluntarios vienen el mismo día para leer en el salón de sus hijos. Los estudiantes y aquellos que leen un libro vienen a la escuela vestidos en sus pijamas. Participe, es muy entretenido! Favor contactarse con Isa Anderson al correo electrónico: AdelanteClaremont@gmail.com

- **Lectura con los Directores**

Durante una semana en el otoño y la primavera, la Sra. Panfil, nuestra directora, y el Sr. Ramírez, nuestro vice director leerán en cada uno de los salones. Esto les dará la oportunidad de realzar libros interesantes que los alumnos después podrán pedir en la biblioteca de la escuela los cuales incentivarán a que los alumnos lean en ambos idiomas. Durante el otoño, el Sr. Ramírez leerá en español mientras que la Sra. Panfil lo hará en inglés. En la primavera, se intercambiarán.

- **Fotos de la escuela y anuario de Claremont**

Un fotógrafo profesional tomará fotos de las clases y de los alumnos individualmente el 28 de octubre. Los voluntarios del PTA coordinan el proceso de pedido y entrega de las fotos, y concertan una fecha alternativa para los alumnos que estén ausentes el día que se toma la foto o cuyos retratos no salieron bien. Si desea ser voluntario o si tiene preguntas, contacte a Kristin Donaghy at donaghykristin@gmail.com

Las fotos de los alumnos y de las clases también aparecen en el anuario de la escuela. Se entregan en o poco antes del último día de clases. Los niños tienen la opción de mandar un dibujo que podría utilizarse para la portada o la contraportada.

- **Desafío para un Grupo de Adolescentes**

Los estudiantes de 5º grado participarán en un desafío grupal de adolescentes que durará un mes. Es un programa innovador de 5 semanas llevado a cabo en conjunto con la policía y los bomberos de Arlington. El programa está totalmente liderado por servicios comunitarios enfocados en reforzar a nuestros estudiantes para la promoción de resultados positivos mientras ayuda a bajar el nivel de conductas de alto riesgo. Por participar, los estudiantes aprenden que ellos son un recurso poderoso y significativo para ayudar en diferentes temas a su comunidad tales como: el hambre, falta de hogar, protección de animales, y apoyando a tropas que han sido enviadas a combate. El servicio comunitario ayuda a los estudiantes a desarrollar los valores y habilidades que los ayudarán a tomar deci-

siones positivas en sus propias vidas mientras hacen lo mismo en la vida de otros.

Un comité de liderazgo de adolescentes compuesto por alumnos de 5º grado ayudan a organizar eventos semanales que incluyen: recolectar comida, ropa y libros. Todos los fondos recaudados ayudarán a un grupo de caridad elegido por los mismos estudiantes. Como conclusión de este desafío y para los adolescentes que participan en este grupo, Claremont patrocinará un carnaval llevado a cabo por los estudiantes para celebrar sus logros. El grupo de líderes discutirá los temas con los que se sienten más involucrados y seleccionará el grupo de caridad a ser beneficiado por el carnaval.

COMUNICACIÓN CON LA ESCUELA Y LA COMUNIDAD

• APS School Talk

Esta lista de comunicación proveniente del condado es su vínculo directo con las noticias y eventos que afectan a la comunidad de Claremont. Uno queda automáticamente registrado en "APS School Talk" al ser padre de un estudiante inscrito en el sistema de las escuelas públicas de Arlington. Utiliza los números de teléfono y direcciones de correo electrónico que usted proporciona, por lo que debe asegurarse de que éstos estén al día con la escuela.

Si necesita ayuda para configurar una cuenta de correo electrónico, por favor póngase en contacto con Haydeé Colón Jennings al 703-228-2504.

• PeachJar y Correo de mochila de los jueves

Peachjar es un programa de volantes electrónicos que enviará información por correo electrónico. Las escuelas de Arlington, Claremont y el PTA enviarán información usando este método. Por favor tome nota que habrá ocasiones donde los volantes serán de dos páginas que a su vez estarán en inglés y español. También podrá encontrar los volantes en el sitio de internet de la escuela, en el enlace de PeachJar: <https://www.peachjar.com/index.php?a=28&b=138®ion=24862>

Todos los maestros usan el método de la mochila el día jueves el cual debe ser retornado el día viernes. Todos los formularios serán enviados a Usted en papel, tales como: permisos para las excursiones fuera de la escuela y otros formularios. Adicionalmente, los maestros de kínder, primero y segundo grados usarán una carpeta azul para comunicarse con los padres que va con el estudiante a casa todos los días.

• Hable con su hijo(a)

Hable regularmente con su hijo(a) sobre lo que está pasando en la escuela. Los grandes eventos escolares se promocionan en el noticiero de la mañana (vea la página 8), lo cual a menudo inicia conversaciones al respecto en casa.

• El directorio de Claremont

El PTA publica el directorio de la escuela Claremont y lo distribuye en el otoño como documento digital. Las copias impresas están disponibles en la oficina de la escuela.* El directorio está organizado por salón y proporciona los nombres de los alumnos y los padres, las direcciones, los números de teléfono y las direcciones de correo electrónico. El directorio es esencial para planear las fiestas de la clase, coordinar con otros padres voluntarios, y establecer citas para que los niños jueguen.

*Nota: Los padres pueden optar por que su información no aparezca en el directorio.

• Comunicación con los maestros

La comunicación entre la familia del alumno y sus maestros es el componente esencial de una asociación efectiva hacia el éxito académico de los niños. Pregúntele al instructor de su hijo(a) el método de comunicación que prefiere para comunicarse con él, como puede ser: la agenda del estudiante (para alumnos de 2º y los alumnos mayores), correo electrónico o por teléfono. La dirección de correo electrónico de cada maestro figura en la página de internet de la escuela. Siempre es posible enviar una nota por escrito también. Si llama a la escuela, tenga en cuenta que la oficina no interrumpirá a los maestros durante el tiempo de clase para las llamadas.

• Twitter (Nuevo)

Sigue al personal y maestros de Claremont en Twitter para informarte sobre lo que aprenden sus hijos en los dos idiomas. ¿No tiene twitter? Visite el sitio de internet de la escuela Claremont y lea los enlaces en vivo de cada cuenta de Twitter. En años anteriores, la escuela ha ofrecido sesiones informativas sobre cómo sacar una cuenta de Twitter.

• Conferencias de padres y maestros

Claremont organiza dos conferencias formales con los padres cada año. Durante el año escolar 2016-2017, la primera será el 6 y 7 de octubre del 2016. La segunda será el 2 y 3 de marzo del 2017. El 2 de marzo es un día de jornada escolar reducida. También se le recuerda que no habrá clases el 6 y 7 de octubre del 2016 ni tampoco el 3 de marzo del 2017 ya que las reuniones se llevan a cabo todo el día. Los alumnos no asisten a estas reuniones. No se pierda esta oportunidad y haga todo lo posible por llegar a tiempo. Estas reuniones de 20 minutos son uno de los mejores medios para hablar sobre el progreso de su hijo(a) en la escuela e intercambiar información para el beneficio del alumno.

Los padres se reúnen con los maestros de español e inglés de sus hijos al mismo tiempo. Si usted tiene más de un hijo en Claremont, la escuela programará sus conferencias una después de la otra. Por favor notifique a la oficina de la escuela si el horario asignado no le conviene. Las familias escogen el intervalo de tiempo y se apuntan durante el evento Noche de Regreso a Clases." Cada mae-

stro coordina el horario de las conferencias de marzo. La información será enviada con su hijo. Si estas dos reuniones no son suficientes, los maestros están disponibles para reunirse con los padres arreglando una fecha y hora por acuerdo mutuo.

• El pizarrón en línea (BlackBoard)

Algunos grados pueden usar "BlackBoard", una herramienta de comunicación en línea para anunciar las tareas y otra información escolar. A los alumnos se les enseñará a entrar en BlackBoard. Más información disponible en la página de internet de Claremont bajo el menú "Instruction" y luego "Technology."

• ParentVUE

El sistema de escuelas de Arlington (APS, por sus siglas en inglés) aprobó un sistema de información estudiantil llamado Edupoint's Synergy en el verano del 2013. El sistema escolar también implementó ParentVUE y StudentVUE en todo el condado. Estas nuevas herramientas les permitirán a los padres y tutores legales actualizar en línea la información personal de la familia y del alumno.

¡No se pierda las siguientes oportunidades para interactuar en persona con los maestros!

• La noche de regreso a clases • Conferencias de padres y maestros • Noche de Museo • Feria de Ciencias

EVALUACIÓN

La evaluación es un componente integral del programa de instrucción de Claremont. Los maestros regularmente evalúan a sus alumnos mediante exámenes, pruebas, listas de verificación y otras herramientas. Los alumnos también toman exámenes estandarizados requeridos por Virginia o el condado de Arlington.

• Boletas de calificaciones

Las boletas de calificaciones proporcionan un resumen a los padres y tutores de los logros y el progreso de sus hijos. Las boletas para los alumnos de pre-kínder y kínder se expiden en febrero y junio y las de los alumnos de 1° a 5° se emiten a intervalos de aproximadamente nueve semanas en noviembre, febrero, abril y junio.

• Boletas de progreso para kínder, 1° y 2°

Estas boletas resumen las observaciones del maestro y la evaluación del crecimiento del alumno en determinadas áreas de desarrollo: desarrollo personal y social, así como desarrollo físico e intelectual, incluyendo lenguaje, matemáticas, ciencias, salud y ciencias sociales, música y arte. Las boletas de calificaciones de kínder incluyen también los resultados de la evaluación PALS del alumno (véase la sección de evaluación para más información).

• Boletas de calificaciones de kínder, 1° y 2°

Las boletas para los alumnos de kínder, 1° y 2° están estandarizadas, pero no tienen las calificaciones con letras. En cambio, los educadores se basan en indicadores que consideran más pertinentes en la infancia temprana. En los informes de kínder, P significa "en progreso", B "iniciando," y N "no se ha introducido." En las boletas de 1° y 2°, se usa la P para "presenta progreso esperado" o la N para "no avanza como esperado." Los maestros también indicarán las áreas de fortaleza con el signo de + y las áreas de dificultad con el signo de #. En las boletas también se incluyen el número de días que su hijo(a) faltó a clase y el número de veces que llegó tarde.

Determinando el avance del alumno

Al determinar el progreso del alumno en todas las áreas académicas y especiales, se usa lo siguiente:

- Una recopilación de trabajos a través de todo el año escolar
- Tareas diarias escritas u orales
- Participación en clase
- Evaluaciones periódicas (pruebas, exámenes, tareas de desempeño)
- Proyectos individuales y de clase
- Observación formal e informal

Se les notificará a los padres mediante una carta que se enviará a casa en el sobre del jueves, cuando un alumno tomará exámenes estandarizados. Si tiene dudas o preguntas, contacte al maestro de su hijo.

• Boletas de calificaciones de 3°, 4° y 5°

A partir del 3°, los maestros evalúan los logros de los alumnos en cada área académica utilizando las letras A, B, C, D y E. Se evalúa el esfuerzo del estudiante en cada área académica en base al juicio del maestro sobre el esfuerzo que el alumno demuestra en la realización de las tareas escolares. Existen otros métodos para la educación especial, para los alumnos de ESOL/HILT y para el progreso del alumno en el programa de inmersión. Mientras los alumnos trabajan para alcanzar las expectativas requeridas en su grado, los maestros consideran cuidadosamente el logro que sus alumnos demuestran. Los comentarios de los maestros informan a los padres de uno o más aspectos siguientes: mejoramiento académico desde el último informe; dificultades particulares y/o necesidades específicas; rasgos inusuales, talentos, capacidad, o logros; y trabajar más allá de las tareas asignadas, y otras áreas que el maestro considera importantes.

• Exámenes estandarizados

Claremont sigue todos los protocolos y normas federales, estatales y locales para la implementación de los exámenes estandarizados. Existen muchos tipos de exámenes

estandarizados que se administran en diferentes grados. Estos exámenes también tienen varios propósitos. Por ejemplo, algunos se utilizan para medir la eficacia de un programa de instrucción, y otros para medir el progreso individual de los alumnos.

Los exámenes estandarizados que Claremont administra están determinados por la oficina de Valoración y Evaluación de APS, en colaboración con el departamento de Instrucción de APS. El tipo de exámenes estandarizados y los niveles de calidad pueden cambiar de año en año y durante el año escolar. Las fechas en que los alumnos tomarán los exámenes estandarizados se notifican a los padres en una carta enviada a casa en el paquete del jueves. Si tiene preguntas o inquietudes acerca de un examen que su hijo(a) va a tomar, por favor póngase en contacto con el maestro.

- **PALS**

Todos los alumnos de kínder, 1°, 2° y 3° toman la Evaluación de la Conciencia Fonológica y Alfabetización (Phonological Awareness and Literacy Screening —PALS), como lo requiere la ley de Virginia. Esta evaluación proporciona información acerca de las habilidades de lectura del alumno en inglés.

- **Exámenes SOL**

Todos los alumnos de 3°, 4° y 5° toman los exámenes de “Estándares de Aprendizaje” (Standards of Learning —SOL), como lo requiere el estado de Virginia. Los alumnos y sus familias pueden encontrar información detallada acerca de estos exámenes en la página de internet de Claremont.

- **Evaluaciones adicionales**

Claremont administra evaluaciones adicionales para determinar la elegibilidad para la educación especial o los servicios para alumnos dotados. Estas pruebas se dan sólo con el permiso de los padres. Si tiene preguntas o inquietudes acerca de estas evaluaciones, comuníquese con el maestro para obtener más información.

- **Servicios estudiantiles**

Todos los alumnos pueden beneficiarse de un programa de inmersión. Claremont proporciona una gama de servicios para que todos accedan a una educación gratuita y apropiada. Los servicios se ofrecen de forma individual y de acuerdo con las reglas del sistema de APS, y se alinean con las regulaciones estatales y federales.

En caso de inquietud, contacte al maestro de su hijo(a) para hacer una cita. Lesly Fuentes en la recepción coordina todas las reuniones de servicios estudiantiles, las cuales generalmente se programan los jueves y viernes.

- **Reuniones del equipo de intervención de asistencia individual**

Los alumnos pueden tener dificultades en cualquier área

(académica, emocional, o social) durante un período prolongado de tiempo. De ser el caso, un maestro o un padre puede pedir una reunión con el Equipo de Intervención de Asistencia Individual (“Intervention Assistance Team Meetings,” IATM por sus siglas en inglés). Las reuniones se programan generalmente los viernes. Un pequeño grupo, compuesto por los padres de los alumnos, los maestros, el consejero de la escuela y la directora, se reúnen para encontrar formas de ayudar al estudiante. La reunión dura aproximadamente 45 minutos, tras la cual el equipo llega a un consenso sobre un plan de acción a favor del estudiante. Los padres reciben una copia del acta de la reunión con los pasos a seguir para garantizar el éxito de su hijo(a). Sin embargo, se le pide a los padres preocupados por sus hijos que hablen primero de estas preocupaciones con los maestros. Si los padres siguen teniendo problemas, pueden solicitar al maestro que haga una cita con el IATM o comunicarse con Lesly Fuentes en la oficina principal.

- **Planes 504**

Los alumnos pueden ser elegibles para un plan 504 (para alumnos con discapacidad), que les proporciona instalaciones apropiadas dentro de la escuela. Para obtener más información, contacte al maestro de su hijo(a).

- **Servicios de educación especial**

El personal de servicios estudiantiles de Claremont ofrece apoyo educativo individualizado a los alumnos que se han identificado con necesidad de servicios de educación especial. Para obtener más información, póngase en contacto con el maestro de su hijo(a). También puede comunicarse con el Centro de Recursos para Padres (“Parent Resource Center”), ubicado en 2110 Washington Boulevard, Suite 158, Arlington, VA 22204, o al teléfono (703) 228-7239.

- **Asociación de Padres y Maestros de Educación Especial de Arlington (SEPTA)**

Los alumnos con deficiencias de aprendizaje son intelectualmente capaces de estudiar en un ambiente escolar de inmersión, pero los padres de los alumnos con necesidades especiales requieren acceder a recursos e información específicos para su situación individual, así como contar con la ayuda y el consejo de otros padres con experiencia con esta situación.

SEPTA organiza eventos sociales e informativos para informar a las familias acerca de los servicios que provee el sistema escolar de Arlington, y a la vez despertar conciencia sobre las discapacidades y necesidades especiales. Si es necesario, su hijo(a) puede obtener un Plan de Educación Individual (“Individual Education Plan —IEP, por sus siglas en inglés), el cual ofrece acceso a instalaciones apropiadas en el entorno escolar. Independientemente de si usted tiene un seguro privado o no, el condado de Arlington ofrece evaluaciones y tratamiento, que pueden ser sin costo alguno o de acuerdo a sus ingresos económicos.

Para obtener más información, contacte a la voluntaria encargada de SEPTA en Claremont, Caroline Butler a: carolinebutler77@gmail.com o por teléfono al (703) 819-6228; o visite estos sitios de internet:

- Centro de recursos para padres con hijos que necesiten educación especial en Arlington:
<https://www.apsva.us/student-services-special-education/special-education-office-of/parent-resource-center/>
- Oficina de educación especial:
<https://www.apsva.us/student-services-special-education/special-education-office-of/>
- Recreación terapéutica en el condado de Arlington:
<https://parks.arlingtonva.us/therapeutic-recreation/>
- Centro de entrenamiento para padres en abogacía educativa (PEATC): <http://www.peatc.org/>
- Arlington SEPTA: <http://www.arlingtonsepta.org/>

• Programa para alumnos dotados

El sistema de APS se dedica a incrementar las fortalezas y el potencial de todos los alumnos para que puedan convertirse en ciudadanos seguros de sí mismos, bien formados, responsables y productivos.

APS evalúa y provee servicios de alumnos dotados a alumnos de kínder y de 1° a 12°. El proceso de evaluación para las artes comienza en el 3°. La oficina del programa sigue el plan local de APS para la evaluación de los alumnos dotados, el cual cumple con las normas que rigen a los servicios educativos para los alumnos dotados de Virginia en base a los siguientes conceptos:

- Los dones son relativos al desarrollo, y representan un potencial que debe ser alimentado;
- Los alumnos dotados comparten algunas características con otros alumnos; y
- Existe variabilidad entre los alumnos dotados.

En Claremont, los servicios para dotados se proporcionan en el mismo salón de clases con los estudiantes identificados agrupados con otros alumnos; con maestros capacitados específicamente en los elementos de la educación de alumnos dotados, incluyendo las mejores prácticas de instrucción diferenciada; por medio de un currículo que se diferencia o se extiende a partir de conceptos del currículo prescrito y, cuando corresponde, se ofrecen oportunidades para la aceleración y estudios avanzados; de acuerdo con un modelo de recursos de colaboración en el que el maestro principal trabaja con el maestro especializado para desarrollar y presentar experiencias de aprendizaje debidamente diferenciadas para alumnos dotados dentro del aula regular. La mayor parte de la instrucción para alumnos dotados se lleva a cabo de manera diferenciada por el maestro, con el apoyo del maestro especializado.

El proceso de elegibilidad para los servicios de alumnos dotados identifica a los alumnos en lo siguiente:

- Aptitud académica específica: alumnos con aptitudes específicas en las áreas académicas de matemáticas, ciencias, inglés o ciencias sociales.
- Aptitud en artes visuales o escénicas: alumnos con aptitudes específicas en las artes visuales y/o áreas de música instrumental o vocal.

¡RECORDATORIO!

LA FECHA LIMITE PARA PRESENTAR LAS RECOMENDACIONES PARA NIÑOS DOTADOS ES EL 1 DE ABRIL.



Carol Schaedel es la maestra especializada para alumnos dotados en Claremont y usted puede contactarse con ella al correo electrónico: carol.schaedel@apsva.us

Proceso de selección de los alumnos dotados
Se toma en consideración la población total para la creación de un grupo de candidatos. La revisión de pruebas disponibles y datos de evaluación se realiza anualmente en la primera mitad del año escolar.

Recomendaciones

Los alumnos son recomendados para el programa de alumnos dotados en función de uno o más de los siguientes criterios: La necesidad de servicios más allá de los que proporciona el programa de instrucción regular; información sobre las pruebas disponibles; el desempeño del estudiante; los resultados académicos; y/o características de comportamiento de los alumnos.

El formulario de referencia, originalmente en inglés, también está disponible en español, bengalí, amhárico, mongol y árabe. Carol Schaedel, un maestro u otro miembro del personal, un padre o tutor, un miembro de la comunidad o el estudiante puede llenar el formulario, el cual está disponible en la página de internet de Claremont bajo "Programs and Services," "Gifted."

Las recomendaciones son examinadas por un comité escolar compuesto por un maestro de la clase, la Sra. Schaedel, la Directora Panfil o la persona designada por ella, y a veces un consejero escolar. El comité revisa todos los datos relevantes y decide si el estudiante necesita o no estos servicios especiales. Al identificar a los alumnos para servicios de alumnos dotados, varios criterios se utilizan, tales como:

- Evaluaciones de aptitud estandarizadas a nivel nacional
- Observaciones de los maestros
- Datos de rendimiento académico
- Hoja de información para padres

- Muestras de trabajo académico o medidas alternativas
- Carpeta de escritura (K-5, sólo en inglés)

Los padres son notificados de la decisión del comité por medio de una carta.

- **Saltarse o repetir grado**

Claremont sigue las políticas y reglas de APS cuando los alumnos necesitan saltarse o repetir un año. No ocurre frecuentemente, y se lleva a cabo de forma individualizada.

Si existe la posibilidad de que el estudiante sea retenido, se le notifica a los padres en la conferencia de padres y maestros de primavera. Los maestros y administradores trabajan conjuntamente y en estrecha colaboración con los padres para determinar el grado más adecuado para garantizar el éxito educativo del alumno.

- **Expedientes de los alumnos**

La escuela mantiene un expediente acumulativo para cada uno de los alumnos. El archivo incluye boletas de calificaciones y progreso, información relativa a los programas especiales como alumnos dotados y talentosos, educación especial, ESOL/HILT y los resultados de los exámenes estandarizados.

Para algunos alumnos, se puede mantener una carpeta confidencial con datos muy personales, como los resultados de pruebas psicológicas e informes jurídicos. Los padres o tutores legales tienen el derecho de revisar el expediente de su hijo(a) con la Directora o un miembro del personal profesional calificado para interpretar la información contenida ahí.

PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES

Se ha demostrado que la participación de los padres acompaña el éxito del alumno en la escuela.

Se les invita a tomar ventaja de al menos algunas de las múltiples oportunidades que se ofrecen para participar activamente en la educación de sus hijos en Claremont.

Existe una amplia variedad de actividades y eventos entre los cuales elegir, de acuerdo al horario de las familias. Por ejemplo, uno puede hacerse “padre auxiliar de salón,” ser líder de una de las muchas iniciativas del PTA, ayudar en las clases, ser voluntario en el Festival de Otoño o una noche de película, servir de acompañante en una de las excursiones escolares, llevar a su hijo(a) a un evento de Vamos Adelante, encabezar un grupo de Girl Scouts. ¡Esta es su escuela también!

- **Almuerzo en Español**

Véase la [página 6](#).

- **Vamos adelante**

La finalidad principal de Vamos Adelante es la de propiciar que los alumnos hablen y lean en español diariamente, así como también de dar a conocer la diversidad de las raíces culturales que existen entre los países hispanohablantes del mundo. Para que los niños descubran un mayor entusiasmo por aprender y practicar el idioma español, este grupo incentiva a los padres de familia para que participen como voluntarios y así puedan ser parte de la educación bilingüe de sus hijos. También organiza cada año eventos familiares durante algunos viernes por la noche, donde los estudiantes de Claremont se exponen al idioma español de maneras diferentes y divertidas. Comenzando con el mes de noviembre, habrá una oportunidad cada mes para que Usted lea un libro en los salones de Kinder y una vez por semana en los salones de los 1 y 2 grados.

Si quiere leer un libro, estaremos enviando información por medio del ListServ donde se le hará saber como apuntarse. También puede enviar un correo electrónico a: AdelanteClaremont@gmail.com

- **Hospedar a asistentes de aula de España (Academia Internacional de Español)**

Claremont es una Academia Internacional de Español (International Spanish Academy —ISA). Como parte de esta colaboración con la embajada de España, un “asistente de lengua y cultura” viene de España para trabajar en la escuela Claremont por un año escolar. Una o dos familias de Claremont acoge a esta asistente en su casa. El docente pasa la mayor parte del año escolar en nuestra comunidad, ayudando en algunas de las aulas en español durante unas 20 horas a la semana. Las familias que hospedan proporcionan alojamiento y comida, y un sentido de comunidad a nuestro asistente invitado. Esta familia no sólo hace posible añadir un recurso valioso al personal docente de Claremont, sino que saca provecho de la oportunidad de aprender sobre otra cultura y mejorar sus conocimientos del español. Si le interesa hospedar a un asistente de enseñanza este año o en el futuro, por favor contacte a Susie Wallin por email a: crhs_dc@hotmail.com

¡Involúcrese!

Está comprobado que la participación de los padres facilita el éxito del estudiante.

- **Padres coordinadores de eventos del salón de clases (Homeroom Parents)**

Un padre de cada clase de Claremont se hace voluntario para servir como “padre auxiliar de salón” (Homeroom Parent). Estos voluntarios sirven como enlaces esenciales entre la escuela, los maestros, y las familias de los alumnos. Sus principales responsabilidades consisten en ayudar al PTA y los maestros de sus hijos a organizar eventos divertidos en el salón. Según el grado de su hijo(a), los

padres de salón también pueden coordinar un evento sólo para el personal, como un almuerzo para el maestro en un día de conferencias de padres y maestros. No se espera que lo hagan todo. Los padres de salón pueden buscar voluntarios de la clase de su hijo(a) para garantizar el éxito de los eventos. Los padres coordinadores de eventos del salón deben estar al tanto del calendario escolar y en contacto con los maestros de sus hijos. El comité de hospitalidad del PTA, liderado por Adora Williams y Emily Brady, también envía a los padres recordatorios sobre los eventos. El comité tiene a su disposición diversos materiales, tales como papel, decoraciones, etc., en el closet del PTA. Si usted es un padre auxiliar de salón y necesita acceso al closet, pida ayuda a alguien en la recepción.

El correo electrónico es fácil, rápido y ecológico. Por eso los padres coordinadores de eventos del salón deben tratar de usarlo para mantenerse en contacto con otros padres. Pero para alcanzar a los que no están en línea o que no utilizan el correo electrónico, en ese caso se recurre a los volantes. Los padres coordinadores de salón tienen acceso a la fotocopidora de la escuela. Los volantes se distribuyen en el paquete del jueves y llegan a casa con los alumnos por "correo en la mochila." Cuando se recogen contribuciones de los padres, tales como regalos para el maestro o donaciones monetarias, el "correo por mochila" también sirve como un sistema de entrega conveniente.

Para obtener más información acerca de cómo las familias de Claremont manifiestan su aprecio a los maestros, consulte la sección en la página 21. Para más información sobre las políticas a seguir en cuanto a alergias y opciones saludables de alimentos para compartir en estas celebraciones, véase las páginas 7 y 8.

ASOCIACIÓN DE PADRES Y MAESTROS (PTA)

El compromiso y la dedicación de nuestras familias constituyen una fortaleza clave de Claremont. Con los años, hemos construido un PTA increíble que ayuda a la escuela gracias a sus voluntarios que organizan actividades especiales y recaudan fondos. Si quiere saber lo que hace el PTA o quiere involucrarse más, asista a sus reuniones mensuales y proporcione sus datos.

Todas las familias de Claremont deberían estar en la lista de correo electrónico del Claremont. Ésta es la principal vía que tiene el PTA de comunicar las noticias y recordatorios de eventos. Usted no tiene que pagar cuotas al PTA para estar en las listas, pero se les invita a los padres de alumnos de Claremont a participar en el PTA. Asegúrese de visitar el sitio web del PTA donde podrá encontrar muchísima información. También puede enviar un correo electrónico a: claremontfamilies@gmail.com con cualquier pregunta o comentario. Ya que los alumnos de Claremont proceden de familias donde predomina el idioma inglés y el español, no todos los padres de Claremont

hablan ambas lenguas con fluidez. Por lo tanto, hacemos un esfuerzo para comunicar información importante en los dos idiomas. Los presidentes de los comités o los voluntarios del PTA que necesiten un formulario o cualquier mensaje electrónico o volante a ser incluido en PeachJar y necesite ser traducido al español o al inglés deben enviar el texto al comité de traducción del PTA a: traduccionesclaremont@gmail.com como mínimo, 5 días antes de que lo necesite finalizado.

• Los Oficiales del PTA

Directorio Ejecutivo del PTA para el año escolar 2016-2017

- Presidente: Jorge Figueredo
- Presidente Electo: Melissa Schwaber
- Vicepresidente de Comunicaciones: Marjorie K. Araya
- Vicepresidente de Eventos Sociales: Melania Sarniero
- Vicepresidente de Recaudación de Fondos: Amber Dungan
- Vicepresidente de Membresía y Alcance Comunitario: Lyzbeth Monard
- Vicepresidente de Actividades Educativas y Ecológicas: Amy Oldham
- Tesorera: Beth Addington
- Secretaria: Maggie Colston

El Directorio Ejecutivo del PTA de Claremont es un grupo de miembros electos para supervisar varios comités. Si le interesa involucrarse más en un comité específico, o si tiene una nueva idea o sugerencia, no dude en ponerse en contacto con cualquiera de los miembros del Directorio.

• Reuniones del PTA

Las reuniones del PTA dan la oportunidad de conocer a los maestros y padres de Claremont, y para estar más informados e involucrados en la vida escolar. Las reuniones se llevan a cabo de 7:00 a 8:30 p.m. en el primer martes de cada mes en la biblioteca o en la sala multi-uso de la escuela. También se hace una recapitulación la mañana siguiente en la biblioteca de la escuela a las 8:00am. Generalmente, comienzan con una presentación (basada en el tema mensual y puede incluir a un experto invitado), seguida de noticias actualizadas de la Directora, y finalizan con informes del PTA. El cuidado de niños en edad escolar es gratuito en las reuniones del PTA, así como los servicios de intérprete del inglés al español. El objetivo de este servicio es patrocinado por el PTA para facilitar la asistencia de todos los padres y tutores de los alumnos de Claremont. Todos los miembros de la comunidad pueden asistir a las reuniones y esperamos que todos acudan a cuantos eventos les sea posible.

• Sitio de internet y membresía del PTA

A pesar de que no es necesario hacerse socio, invitamos a que lo considere. Según las normas del PTA, sólo los miembros pueden votar en cuestiones de personal oficial y asuntos presupuestarios. La tarifa para convertirse en miembro es de \$5 por persona. Al pagar, automáticamente se inscribe en el PTA nacional, local y estatal.

Pagar por su membresía es fácil y rápido, lo puede hacer en efectivo, escribiendo un cheque a nombre de: "Claremont PTA," o por internet mediante Square, dándole un click al botón "BECOME A PTA MEMBER TODAY" en el lado derecho del sitio de internet: <http://claremontpta.org/>. Habrán sobres disponibles en las juntas del PTA para aquellas personas que quieran pagar con cheque o efectivo. Dicho sobre se puede llevar con el dinero o cheque a la recepción, al maestro de su hijo(a) o a un miembro del PTA. El monto que usted paga se utiliza para apoyar a los estudiantes y maestros de Claremont.

• Actividades del PTA

Un padre voluntario actualiza el sitio de internet del PTA. El sitio incluye un calendario escolar, el acceso al directorio de la escuela, información sobre oportunidades de voluntariado, fotos, actas de reuniones, etc. El PTA también envía actualizaciones frecuentes en los paquetes del jueves por PeachJar, SchoolTalk, o correo por mochila de los jueves. Las diversas actividades del PTA se mencionan en esta guía en otras secciones y a continuación figuran otras actividades adicionales.

• El árbol de la generosidad

En colaboración con los ayudantes del Club de los Ayudantes del Mundo (Worldwide Helpers Club), el PTA ofrece a la comunidad escolar una lista de regalos útiles durante la temporada de vacaciones. Se puede escoger desde objetos para llenar botas navideñas como lápices de colores y papel para manualidades, hasta libros, abrigos, sombreros, juegos y juguetes.

• Celebrar a los maestros de Claremont y otros miembros del personal

Tenemos la suerte de tener un personal escolar talentoso, amable y estimulante en Claremont. Las familias pueden expresar de diversas maneras su agradecimiento por todo el trabajo, la energía y la dedicación para hacer de nuestra escuela un lugar sobresaliente.

Semana de reconocimiento de los Maestros

Este evento anual se celebrará este año del 1-5 de mayo del 2017. Las familias suelen enviar flores y tarjetas para celebrar y honrar a los maestros. En el último día de la semana o "fiesta del viernes," los maestros asisten a una fiesta de una hora durante el día. Los padres voluntarios, dirigidos por los padres de salón, organizan la fiesta y sustituyen al maestro en la clase durante esa hora.

Regalos

Las familias suelen dar regalos durante la temporada de vacaciones de invierno y al final del año escolar. Es más frecuente sin embargo que los padres de salón u otros voluntarios coordinen los regalos de toda la clase en ese momento. La razón lógica es que es más fácil recibir regalos colectivos que 40 regalos por separado. Por lo general, los niños de pre-kínder, kínder y en los grados más bajos le dan regalitos de San Valentín a sus maestros.

Día de reconocimiento del personal de Claremont

Un día al año, las familias muestran su aprecio al personal de la oficina principal y otros miembros del personal de apoyo. Este año se celebrará el 28 de abril de 2017.

• Recaudación de fondos del PTA

Cartuchos de impresora

El PTA recoge cartuchos de impresora usados para reciclarlos, con los fines de proteger el medio ambiente y recaudar fondos para la escuela al mismo tiempo. Se pueden dejar los cartuchos usados en la caja situada en el vestíbulo de la escuela para este fin.

Supermercados

Tres grandes cadenas de supermercados, Safeway, Giant, y Harris Teeter, donan fondos a las escuelas en base a las compras pagadas con tarjetas de crédito que están conectadas electrónicamente a una cuenta de la escuela. Al comprar en estas tiendas, usted puede contribuir a Claremont siempre y cuando haya vinculado su tarjeta a la cuenta de recaudación de fondos de la escuela. Los formularios y detalles de registro se encontrarán en uno de los paquetes del jueves a principios de septiembre. Para obtener más información, póngase en contacto con Audrey Gowda at audreygg@yahoo.com

Cupones "Box Tops"

Recorte y guarde los cupones denominados como "Box Tops for Education" que se encuentran en las tapas o envolturas de las cajas de variados tipos de cereales, latas de sopa u otros productos. Déjelos en la caja junto a la pizarra de anuncios del PTA fuera de la cafetería en Claremont o envíelas por "correo por mochila" a la clase de su hijo(a). Para obtener más información, contactar a Karen Mahler at karenmahler79@gmail.com

Donaciones monetarias

Durante todo el año, los padres pueden simplemente hacer una donación monetaria al PTA en lugar de participar en otros eventos para recaudar fondos. Para más información, contacte a la VP de Recaudación de Fondos Amber Dungan at itsber@yahoo.com

Subasta silenciosa

La subasta silenciosa de Claremont es un evento de la comunidad en la que los padres y los maestros se reúnen para divertirse, recaudar fondos y hacer una fiesta. Es uno de los eventos más importantes y por lo general se lleva a cabo en la primavera.

En los últimos años, ha sido un evento sólo para adultos en una noche de sábado. Para obtener más información o para averiguar cómo ayudar, comuníquese con la VP de Recaudación de Fondos Amber Dungan at itsber@yahoo.com

Amazon Smile

El PTA de Claremont recibe una donación cada vez que usted compra por internet en la tienda virtual Amazon.com. Sólo tiene que ingresar al sitio de Amazon Smile y elija a Claremont Immersion PTA como su organización preferida. Puede usar su cuenta de "Amazon Prime" para el envío. Tenga en cuenta que Amazon Smile no funciona con la aplicación móvil para teléfono celular, pero sí usando el internet desde su celular.

Mercancía con el logo de la escuela

Muestra tu espíritu solidario usando una playera con el logo de la escuela Claremont así como también comprando imanes o caratulas para las placas de automóviles, y mucho más. Para más información, contacte a Lyzbeth Monard al correo electrónico: Imonard@hotmail.com

Maratón de lectura (Read-a-Thon)

Ver la página 9.

• Concursos y grandes proyectos

Reflexiones

"Reflections" es un concurso de arte nacional auspiciado por el PTA que se lleva a cabo en el otoño. Los estudiantes se expresan en torno a un tema mediante la creación literaria, la composición musical, la fotografía, las artes visuales, la danza y la producción de video.

Se incita a todos los alumnos a participar en Claremont. Recuerde que ¡todos somos artistas! Favor contactar a Tammar Stein at tammarstein@hotmail.com.

Feria de las ciencias

Los alumnos usan el proceso científico para llevar a cabo experimentos y crear cartulinas o trípticos que se exhibirán en la Feria Anual de las Ciencias de Claremont el 8 de diciembre.

La Feria de las Ciencias requiere de la participación de los alumnos de 3°, 4° y 5°, quienes completarán sus proyectos en la escuela, bajo la dirección de sus maestros de ciencias. La participación de los alumnos de kínder, 1° y 2° es opcional. Incluso aunque no participen, a los alumnos menores, les encanta pasar tiempo en la feria de las ciencias mirando los proyectos de los otros niños. Durante el mes de octubre, los alumnos pueden comenzar a trabajar en ideas para proyectos de ciencias que les gustaría hacer.

Algunos proyectos requieren más tiempo para planificar y/o recolectar material. Se pueden encontrar buenas ideas en línea si simplemente busca en internet "proyectos de ciencias para los niños."

Semana libre de televisión y feria de la salud

Cada abril durante la semana del día de la tierra, los alumnos se comprometen a dejar sus pantallas durante una semana, y a tomar decisiones más saludables y respetuosas para el medio ambiente. También durante esta semana, tendremos una tarde para celebrar la Feria de la Salud o la Feria del Libro. Para más información, contacte a la voluntaria Mikaila Milton at mikailamilton@fiskdesign.net

Día de juegos deportivos

El día de juegos se lleva a cabo en uno de los últimos días del año escolar. Los alumnos participan en una gran variedad de actividades divertidas y juegos al aire libre, escuchan música y llevan la camiseta con el logo de Claremont. El PTA regala helados a todos los niños. Consulte con los padres del salón para ver si necesitan voluntarios. Mande un cambio de ropa para sus hijos, en caso de que se mojen durante los juegos con agua. Asegúrese de que usen zapatos deportivos ese día, se pongan protector solar y coman un buen desayuno.

Miércoles es el día para usar ropa Clare-

mont! Disfruta usando tu ropa de Claremont. Si no tienes, puedes ordenar yendo al sitio web del PTA: www.claremontpta.org, o contactando a Lyzbeth Monard por correo electrónico: Imonard@hotmail.com

Concurso de talentos

Al final del año escolar, se les invita a los alumnos a compartir un talento que tengan. Existen tres programas diferentes que combinan dos grados: Kínder y 1° son juntos; 2° y 3° juntos y finalmente 4° y 5°. Las audiciones y los ensayos se llevan a cabo durante y después de la escuela. La información será enviada a casa en el paquete del jueves y los espectáculos tendrán lugar el lunes de la última semana de la escuela.

Laboratorio de educación del medioambiente

El laboratorio de educación del medioambiente es un sitio de 210 acres situado cerca de Haymarket, Virginia, en donde todos los alumnos de las escuelas de Arlington tienen la oportunidad de aprender ciencias, artes y humanidades, y desarrollar habilidades al aire libre en un entorno natural. Si el tiempo lo permite, los alumnos de 5° pasan dos días seguidos (incluyendo la noche) en el laboratorio al aire libre. Las fechas de este viaje se anuncian a principios del año escolar. Adicionalmente, los alumnos de

Concurso "reflexiones"

Este año el tema del concurso será "Cuál es tu Historia." Los estudiantes pueden ingresar sus trabajos mediante sus maestros o llevándolos a la oficina de la escuela, empezando desde ahora hasta la mitad del mes de octubre. Para obtener más información, contacte a Tammar Stein at Tammarstein@gmail.com

3° también visitan el laboratorio al aire libre durante una excursión por el día. Todas familias pueden visitar este laboratorio durante “el Día de Visitar Claremont” durante el otoño y la primavera.

SOLO PARA ALUMNOS DE 5°

• Elegir la escuela secundaria

Ya que Claremont termina en el 5°, cada familia tiene que prepararse para la transición a la escuela secundaria llegado el momento. A partir de enero, los padres y los alumnos de 5° reciben información sobre el proceso de

Nota sobre formularios médicos

Al igual que para ingresar a kínder, se requieren ciertas vacunas para ingresar a la secundaria.

A principios de mayo, recibirá una carta que resume éstas y otras opciones de vacunación. Sin embargo, si su hijo(a) tiene un chequeo médico durante el año escolar, se le recomienda que se lleve una copia del formulario de ingreso a la escuela del estado de Virginia (Virginia State School Entry Form), para no tener que volver a otra cita solamente para que el doctor llene el formulario.

selección de una escuela secundaria. Los alumnos de Claremont tienen la opción de continuar con el programa de inmersión en español en la escuela Gunston Middle School, inscribirse en la escuela secundaria asignada en su zona si no residen dentro del área perteneciente a Gunston, o participar en el sorteo de la escuela secundaria HB Woodlawn para 6°-12°.

Las escuelas públicas de Arlington organizan anualmente una noche de información sobre las escuelas secundarias, y así mismo éstas, ofrecen noches de información para que los padres las visiten y hagan preguntas. Cada alumno de 5° en Claremont pasa parte de un día en Gunston para tener una idea si le gusta la escuela.

Los consejeros de Claremont proporcionan a los alumnos de 5° y a sus familias información sobre los procedimientos de solicitud y las fechas límites. Se acepta automáticamente a todos los alumnos de Claremont en el programa de inmersión de Gunston. Para obtener más información acerca de las opciones de escuelas secundarias, contacte a las consejeras de la escuela Claremont.

En la primavera, los alumnos en camino al 6° deben elegir las materias electivas que cursarán durante el año escolar cuando pasen a la secundaria. En muchos casos, esto

significa elegir continuar con la banda u orquesta por ejemplo, o cambiar esa clase por otra.

• Examen de aptitud para matemáticas en 6°

Los padres de los alumnos de 5° reciben información de cómo sus hijos serán asignados a la clase de matemáticas que corresponde al nivel de su hijo(a) en la secundaria, ya que existen diferentes opciones de cursos de matemáticas dentro de dicha escuela, además de que matemáticas se imparte en inglés en la escuela secundaria Gunston.

Una variedad de factores se utilizan para determinar el nivel de matemáticas del alumno cuando pase a 6°, incluyendo los resultados de los exámenes estandarizados, como los SOLs, las calificaciones obtenidas en la clase de matemáticas, y un examen de colocación al final de 5° para determinar el nivel en que se va a situar a su hijo.

Un equipo de educadores coordinado por el Departamento de Matemáticas de APS se encarga de recomendar las clases de matemáticas adecuadas para todos los alumnos de Arlington. Para obtener más información, consulte el sitio de internet de Claremont y el de las escuelas públicas de Arlington.

• Fiesta de ascensión

Durante la última semana de clases habrá un evento en Wakefield High School para celebrar el ascenso de los alumnos de 5° hacia la escuela secundaria.

Los alumnos suelen vestirse de manera formal para este evento, al que sigue una recepción para las familias y los alumnos. Los padres de los alumnos de 4° suelen coordinar la recepción a manera de favor, ya que el próximo año alguien más hará lo mismo por sus hijos.

• Excursión para la patrulla de seguridad

Si su hijo fue parte de la patrulla de seguridad en 5°, puede que vaya a una excursión en junio (como ir a jugar boliche y comer pizza) para celebrar su contribución a la escuela.

Seguir las reglas de la escuela

Si un alumno tiene dificultades para seguir las reglas de la clase o la escuela, el maestro se comunicará con los padres a fin de ayudar juntos al alumno y así conseguir el éxito escolar.

• Viaje de fin de año

Los alumnos de 5° organizan un viaje de un día (por ejemplo, a un parque acuático) y para ello recaudan fondos para cubrir todos los gastos, incluyendo el transporte y el almuerzo. Los eventos para recaudar fondos pueden consistir en la caminata con pastel (cake walk) en el Festival de Otoño o la venta de concesiones.

COMPORTAMIENTO, DISCIPLINA Y ASESORAMIENTO

- **El ambiente educativo de la escuela y su enfoque de “aula sensible, que responde”**

Los maestros y el personal de Claremont se esfuerzan por crear un ambiente educativo seguro, agradable y atractivo, donde todos los alumnos se sientan bienvenidos e inspirados para estudiar en dos idiomas. Los maestros y el personal implementan el enfoque del “aula sensible, que responde” en el salón y en el entorno escolar para crear un ambiente propicio para el aprendizaje de todos los estudiantes. Esto incluye la señal para quedarse en “silencio,” que consiste en levantar una mano. Cuando un adulto levanta su mano, los alumnos y otros adultos saben que ésta es la señal para guardar silencio y estar listos para recibir instrucciones.

Otros métodos de dicho enfoque consisten en hacer que los alumnos escriban y adopten las reglas de la clase y participen en reuniones de la mañana o de estudiantes. De esta manera, quedan claramente comunicadas las expectativas de conducta en los espacios escolares compartidos, como los pasillos, el área de juegos y el salón de usos múltiples.

- **Comportamiento y disciplina**

Los maestros explican y modelan para los alumnos lo que significa un comportamiento respetuoso en la clase y en los espacios compartidos de la escuela. Los alumnos tienen la oportunidad de poner en práctica las reglas de conducta, y se espera que sean capaces de demostrar un comportamiento respetuoso durante todo el día escolar. Los maestros también están disponibles para ayudar a los alumnos para que puedan lograrlo.

De surgir un problema grave de disciplina, es posible que el estudiante no pueda quedarse en la clase y que sea enviado a la dirección temporalmente. Se contactará a los padres por teléfono o mediante una nota enviada a casa, que deberá ser firmada y devuelta a la dirección.

- **Consejeros escolares**

El departamento de consejeros en Claremont brinda apoyo a todos los alumnos, en estrecha colaboración con los padres, los maestros y la administración.

Los servicios se ofrecen a nivel individual o también para pequeños grupos, y ayudan a mejorar una variedad de aspectos como: manejo de ansiedad, socialización, cambio de ambiente familiar y preocupaciones por la transición a la secundaria. Los consejeros también visitan las aulas e imparten clases de orientación, que enseñan a los alumnos una variedad de destrezas sociales. Si desea más información sobre los servicios de consejería, favor de ponerse en contacto con los consejeros de la escuela o visite la página de internet de Claremont. Los consejeros escolares

también están disponibles y se pueden contactar al teléfono (703) 228-2506.

- **El entorno educativo de Claremont**

Los maestros de Claremont se esfuerzan por crear un ambiente de aprendizaje seguro y atractivo donde todos los alumnos se sientan bienvenidos e inspirados a aprender en dos idiomas. Los maestros trabajan con los alumnos para proporcionar expectativas claras y consistentes en base a un comportamiento respetuoso, colaboración y que sirva de apoyo a los padres para ayudar a los alumnos a lograr el éxito en la escuela.

Se incita la comunicación abierta para que los padres que tengan preocupaciones con respecto a la experiencia de su hijo(a) en la escuela puedan comunicarse inmediatamente con el maestro y hacer una cita para discutir la situación. Los consejeros escolares también están disponibles y se pueden contactar al teléfono (703) 228-2506.

- **Intimidación y hostigamiento (bullying)**

Los maestros y el personal de Claremont toman la intimidación y hostigamiento muy en serio. El sistema de APS define este tipo de acoso como “un comportamiento agresivo intencional que se dirige repetidamente a otra persona con el propósito de establecer poder sobre ella.” Puede tomar muchas formas, por ejemplo insultos, golpes, amenazas, gestos insultantes, burlas o exclusión deliberada de otros. Puede ocurrir en cualquier lugar: en la escuela, en casa, en el autobús o en internet. Si usted sospecha que su hijo(a) es víctima de este tipo de acoso, póngase en contacto inmediatamente con el maestro o las consejeras de la escuela.

- **Déjelo en casa**

Con el fin de crear un ambiente óptimo de aprendizaje para nuestros alumnos, les pedimos a los padres que se abstengan de enviar cualquier objeto que podría ser una distracción o producir riesgos de seguridad, como por ejemplo juguetes, iPods, teléfonos celulares, juegos electrónicos, patinetas, cualquier objeto que pueda ser interpretado como un arma, juegos de carta para hacer intercambio, dinero en efectivo, etc. La escuela no se hace responsable de artículos perdidos o robados. No obstante, los alumnos pueden traer un libro electrónico (e-Book) si los padres han firmado y enviado el contrato correspondiente para e-Book. El contrato explica que los libros electrónicos se pueden utilizar durante las horas de instrucción apropiadas y que la escuela no se hace responsable por su pérdida o daño. El contrato se puede encontrar en el sitio de internet de Claremont.

Con los cambios en la tecnología...es difícil reconocer qué artículos están permitidos y cuáles no. La regla general es que si puede llegar a ser una distracción para su hijo(a) o para otros, o si le preocupa que se dañe o se pierda, es mejor dejarlo en casa. En caso de duda de si un objeto es aceptable en la escuela o no, favor de comunicarse con el maestro de su hijo(a).

- **Ausencias y atrasos excesivos**

Llegar a tiempo a la escuela ayuda a que su hijo tenga un gran día de estudio. Se espera que los alumnos asistan a la escuela todos los días excepto, por supuesto, cuando están enfermos. Se les pide a los padres mantenerse en comunicación con la escuela (oficina, maestros, consejeros, administración) si se enfrentan problemas que les impiden que sus hijos lleguen a tiempo o vayan a la escuela. La escuela se esfuerza por colaborar con los padres para asegurar la asistencia de los alumnos y su puntualidad.

Claremont toma muy en serio las repetidas tardanzas o ausencias, ya que ponen en peligro el futuro educativo de los niños. La escuela contacta a las familias cuyos hijos llegan regularmente tarde o faltan a clase excesivamente para crear un plan que garantice la llegada a tiempo del estudiante y/o su asistencia de manera regular. En caso necesario, se puede hacer un seguimiento individual. Claremont desea que todos los niños asistan todos los días y que lleguen a tiempo. De esta manera pueden obtener la mejor educación posible.

VESTIMENTA, OBJETOS PERDIDOS, MATERIAL ESCOLAR, ACTIVIDADES Y MERIENDA

- **Pautas de vestimenta**

Es importante que los niños estén vestidos adecuadamente según el clima. Los alumnos salen de sus aulas para el recreo de la mañana y de la tarde, o pueden estar trabajando en un aula al aire libre. Vestir a los alumnos "en capas" es de gran ayuda, ya que así pueden quitarse o ponerse alguna prenda para ajustarse al clima y estar cómodos. Pedimos que los niños usen zapatos cerrados durante todo el año, y que no lleven sandalias o zapatos de tacón. Por razones de seguridad, su hijo(a) debe usar zapatos deportivos en todas las clases de educación física. Le rogamos vestir a los alumnos con ropa apropiada para jugar y estudiar, para poder correr, cantar, pintar, bailar, pensar y estudiar.

Miércoles es el día para usar ropa Clare-

mont! Disfruta usando tu ropa de Claremont y demostrando el espíritu de tu escuela. Si no tienes, puedes ordenar yendo al sitio web del PTA: www.claremontpta.org, o contactando a Lyzbeth Monard por correo electrónico: lmonard@hotmail.com

- **Cambio extra de ropa**

Mantenga un cambio de ropa completo, incluyendo ropa interior y zapatos, en el cubículo de su hijo(a) si está en pre-kínder, kínder y 1°. Etiquete la ropa con el nombre de su hijo(a) y póngala en una bolsa de plástico. Recuerde cambiar la ropa extra al menos dos veces al año para asegurarse de que es de la talla adecuada y apropiada para el clima.

- **Materiales escolares**

Al final del año escolar, cada familia recibe por correo una lista de materiales escolares para el próximo año escolar que deberán comprar y llevar a la escuela. Esta lista también figura en el sitio de internet de Claremont. A través del PTA, los padres pueden pedir los materiales por medio de un simple pago, antes del principio del año escolar, a través de EduKit. Es importante prestar atención a los volantes y planificar para el siguiente año escolar si desea aprovechar esta opción. El PTA organiza el programa EduKit y recoge donaciones para subsidiar a familias de bajos recursos económicos. Si usted necesita ayuda con los gastos escolares o desea hacer una donación para ayudar a cubrir los materiales escolares de familias con bajos recursos, por favor contáctese con la Sra. Haydeé Colón-Jennings al (703) 228-2504 o a: haydee.colon@apsva.us

- **Cuota para actividades y meriendas**

Los maestros recaudan una cuota para actividades al comienzo del año escolar. La cuota cubre el costo de las excursiones y otros artículos que se compran para actividades escolares especiales durante el año. Esto evita que los maestros tengan que pedir dinero a las familias varias veces. Si usted necesita apoyo económico o desea donar para ayudar a las familias de bajos recursos económicos a quienes les es difícil cubrir este gasto, por favor póngase en contacto con la Sra. Haydeé Colón-Jennings al (703) 228-2504 o a: haydee.colon@apsva.us

- **Objetos perdidos**

Una gran cantidad de chaquetas, gorros y guantes, entre otros, se amontonan cada año en la oficina y no son reclamados. Marque todas las prendas de ropa con el nombre del estudiante, especialmente suéteres, sudaderas y chaquetas que su hijo(a) se vaya a quitar en la escuela. Los objetos perdidos se pueden recoger en el salón de clase o en la sección de objetos perdidos de la escuela (en la sala multi-usos). Debido al espacio limitado de almacenamiento, las prendas de vestir que no son reclamadas se lavan y se donan mensualmente.

COMO SITUARSE Y ENCONTRAR INFORMACIÓN

- **El manual de las escuelas públicas de Arlington**

Este es un recurso esencial para los alumnos y padres de familia. Incluye información general sobre el sistema educativo, los derechos y las responsabilidades de los alumnos, las normas generales de la escuela y respuestas a las preguntas más frecuentes. Cada familia de Claremont recibe en casa una copia del manual durante la primera semana de clases. También está disponible en línea.

- **El programa de mentores**

Se anima a todas las familias nuevas y existentes de Claremont a que se pongan en contacto con un padre guía o mentor a través de un nuevo programa que se describe en detalle en la página ii. Vea también la página 15 para obtener información sobre el directorio de la escuela.

- **Centro de Recursos para los Padres (Nuevo)**

En coordinación con APS FACE (Enlaces de Comunidad y Familia, FACE por su sigla en inglés), se ha instalado un espacio (dentro de la oficina), dedicado a proveer un centro de recursos para las familias. El comité está compuesto por un empleado y liderado por familias.

La visión de la escuela es que exista un espacio donde todos aprendan, que sería el principio que guíe este espacio. El centro tendrá materiales instructivos y materiales educativos para el uso por parte de padres y familias. Si está interesado en más información, favor contactarse con la Sra. Irania Escalante, la orientadora de nuestra escuela, al correo electrónico: irania.escalante@apsva.us

OPORTUNIDADES DESPUÉS DE LA ESCUELA

- **clases de enriquecimiento después de clases**

El PTA de Claremont coordina una amplia gama de programas extracurriculares conocidas como “clases de enriquecimiento.” El PTA tiene el agrado de comunicarle que para este año escolar nos hemos asociado con “Enrichment Matters” que ofrecerá una página de internet dedicada para este programa y que incluirá el acceso en línea para registrarse y pagar por las clases. Dicha página proveerá acceso a los padres a todas las clases extracurriculares. Algunas de las clases que serán parte del nuevo currículo de enriquecimiento son: arte, música, drama, danza, ciencias, y deportes. Instructores y expertos calificados provenientes de la comunidad local estarán encargados de impartir estas clases extracurriculares.

La inscripción para el otoño será entre el 12 y 18 de septiembre, y las clases se llevarán a cabo entre el 3 de octubre al 9 de diciembre del 2016.

La inscripción para las clases de invierno será entre el 12 y 18 de diciembre, y las clases se impartirán durante el 23 de enero hasta el 17 de marzo del 2017. La inscripción de primavera será entre el 13 al 19 de marzo del 2017 y las clases serán del 3 de abril al 9 de junio de 2017.

Generalmente las clases cuestan entre \$100 y \$150 por alumno. Cada sesión dura entre 6-8 semanas, y se lleva a cabo una vez por semana. Ya que el espacio es limitado, le recomendamos que inscriba a su hijo(a) tan pronto se anuncie el horario de estas clases. Las coordinadoras de

voluntarios del programa de enriquecimiento del PTA para el año escolar 2016-2017 son las Sras. Amber Dungan y Dayna Davitz. Se puede contactar con ellas al correo electrónico: claremontASEcoordinator@gmail.com.

Esté atento a los correos electrónicos mediante la lista electrónica del PTA, PeachJar y los volantes en el paquete de los jueves para informarse de las fechas actualizadas de inscripciones. Durante el periodo de inscripción, la oficina de la escuela tendrá una copia impresa de las clases de enriquecimiento ofrecidas.

Véase la página 5 para obtener información sobre el horario de salida de la escuela en los días en que su hijo(a) está inscrito en una clase de enriquecimiento. Para información sobre becas, contacte a Haydeé Colón-Jennings al (703) 228-2504 o la Directora Jessica Panfil al (703) 228-2500.

- **Clubes estudiantiles de Claremont**

Usted recibirá información sobre los clubes estudiantiles durante el año escolar en el paquete de los jueves. Estos clubes consisten en actividades extracurriculares patrocinadas por maestros de Claremont, padres y voluntarios de la comunidad, o ambos. La lista de los clubes estudiantiles figura en la página de internet de la escuela, junto con el nombre del contacto. Se pueden añadir más clubes según el interés. Para más información, contacte a Lesly Fuentes en la recepción.

- **Odisea de la mente**

“Odisea de la mente” es un programa educativo internacional que proporciona oportunidades creativas para resolver problemas a alumnos desde kínder hasta la universidad, con el objetivo de resolver problemas de diferente índole. Los alumnos de Claremont, de kínder en adelante, trabajan en equipos supervisados por padres, con el fin de desarrollar su creatividad para resolver problemas que van desde la fabricación de dispositivos mecánicos hasta la presentación de su propia interpretación de los clásicos literarios. Llevan entonces sus soluciones a competencias a nivel local, estatal e internacional. Para una descripción, visite OdysseyoftheMind.com. Dirija sus preguntas a la voluntaria Audrey Gowda a: audreygg@yahoo.com.

- **Corredoras y corredores de Claremont**

Este grupo de se reúne después de la escuela dos veces por semana durante dos meses en el otoño y la primavera. El grupo acoge a niños y niñas en 3°, 4° y 5°. Los alumnos pasan los primeros 30 minutos en actividades y juegos que fomentan una vida sana y aumentan la autoestima. La segunda media hora se enfocan en correr y acondicionarse físicamente. La actividad final es una carrera local de 5km. La inscripción para corredoras y corredores de Claremont es independiente de las actividades extracurriculares de enriquecimiento.

- **Asociación del Consejo Estudiantil**

La SCA (por sus siglas en inglés) es una organización estudiantil que funciona teniendo en cuenta los mejores intereses de los alumnos, además de ayudar a nuestra comunidad. La SCA de Claremont organiza actividades y eventos de caridad que se suman a la experiencia de los alumnos. Dos representantes de cada clase son elegidos por los alumnos. Los representantes del SCA eligen a los alumnos oficiales (Presidente, Vicepresidente, Tesorero y Secretaria). Los oficiales se reúnen una vez al mes con la Directora para conversar sobre asuntos escolares desde la perspectiva de los alumnos.

OTRAS OPORTUNIDADES EXTRACURRICULARES

- **Asociación de Fútbol de Arlington**

La Asociación de Fútbol de Arlington (Arlington Soccer Association) es una liga de fútbol en la que participan miles de alumnos, incluyendo varias docenas de Claremont. El costo es bajo en parte porque padres voluntarios entrenan cada equipo organizado por esta organización privada sin fines de lucro. Si usted vive lejos de la escuela, pero desea que su hijo(a) esté en un equipo con otros alumnos de Claremont, puede mencionarlo al registrarse. Los equipos de kínder y pre-kínder son mixtos, pero a partir de 1° se separan por género. Si tiene alguna pregunta, visite el sitio de internet de la liga en www.ArlingtonSoccer.com

- **Clases y campamentos del condado de Arlington**

El condado de Arlington ofrece una amplia gama de campamentos y clases durante el año escolar y también durante las vacaciones. Para garantizar un espacio, se recomienda inscribirse en línea tan pronto como se abra la inscripción: entre las 7:00 o 7:30 de la mañana. El condado dispone de folletos detallados que se distribuyen un par de semanas antes de que comience la inscripción y ofrece algunas becas. También puede llamar a la oficina de inscripciones al (703) 228-4747.

- **Girl Scouts de Claremont (sólo para niñas)**

Girl Scouts de los EE.UU. (GSUSA) ofrece oportunidades para divertirse y cultivar amistades mientras las niñas desarrollan habilidades de liderazgo y fortalecen la autoestima. En Claremont tenemos una comunidad muy activa de Girl Scouts. Tropas de todas las edades, a partir de kínder, participan en jardinería, demostraciones de agua potable, proyectos de servicio comunitario y otras actividades didácticas. Las niñas también aprenden mediante actividades de artes manuales y excursiones, como pintura sobre tela, paseos a caballo, o cómo escribir un diario. La inscripción para las Girls Scouts comienza en septiembre

para los nuevos miembros y se les invita a los padres a participar como voluntarios. La inscripción anual de Girl Scouts cuesta \$15 y las cuotas adicionales de las tropas varían en precio. Para más información, contáctese con la voluntaria Kristin Donaghy al correo electrónico: donaghykristin@gmail.com.

PLANIFICAR EL VERANO

- **Escuela de verano**

La inscripción a la escuela de verano de Arlington está abierta hasta la primera semana de mayo. Las familias reciben información durante las conferencias de padres y maestros del mes de marzo. La guía completa también está disponible en línea. Si sus hijos van a asistir a la escuela de verano y desea inscribirlos en el programa de cuidado extendido, asegúrese de inscribirlos con anticipación.

Arlington ofrece un programa de escuela de verano de inmersión en español al que asisten únicamente alumnos de Claremont y Key. Key es la otra escuela primaria de inmersión en español del condado. El programa suele alternar anualmente entre las dos escuelas.

El programa de cuidado extendido también se ofrece en los meses de verano a partir de la hora de salida de la escuela. Su hijo(a) no tiene que estar inscrito(a) en este programa en otras épocas del año para participar durante el verano.

El programa de la escuela de verano de inmersión en español, por lo general dura menos de la mitad de las vacaciones de verano. En los últimos años la inscripción ha costado \$100. Los niños no pueden faltar más de tres días, así que no es una buena opción para las familias que planean vacaciones largas en julio o en la primera semana de agosto. Algunos alumnos de Claremont pueden participar en otros programas de la escuela de verano de Arlington, con diferentes horarios.

La información sobre la escuela de verano está disponible en línea, o con Lesly Fuentes en llamando al teléfono 703-228-2500 o a: lesly.fuentes@apsva.us.

- **Planeando para las vacaciones de verano**

Las vacaciones de verano duran 10 semanas. Se recomienda empezar a planificar las actividades de las vacaciones a más tardar en enero.

La inscripción a algunos campamentos de verano privados comienza en enero. En febrero, el condado de Arlington organiza una exposición para difundir información sobre los campamentos de verano y cuenta con decenas de programas propios. Este proceso de inscripción se inicia a principios de marzo.

ORGANIZACIONES PARA PADRES DE CLAREMONT

- **Vamos adelante**

Véase la página 19.

- **Viva verde**

Este comité se propone crear una escuela, una comunidad y un mundo de mejor calidad, con ideas y actividades para reducir los desechos, conservar los recursos naturales y promover una vida sana, incluyendo el ejercicio y la buena alimentación. Las actividades incluyen: la semana libre de pantallas, almuerzo sin desechos, apoyo para el aula al aire libre, meriendas sanas, demostraciones de cocina sana en eventos después de la escuela, y coordinación de materiales reusables para las celebraciones. Viva Verde también apoya el Club de Niños Ecológicos (Green Kids) de Claremont. Para más información, contacte a Susie Wallin al correo electrónico: crhs_dc@hotmail.com, o al (703) 532-3046.

- **Comité de educación al aire libre**

El Comité de educación al aire libre crea oportunidades para que los alumnos aprendan fuera del aula mediante actividades al aire libre y jardinería. El Comité construye jardineras, proporciona semillas y plantas para que los alumnos las cultiven, y asesora a los maestros sobre qué cultivar y cuándo. Mantiene bonita el área de la escuela denominada como "aula al aire libre" y ayuda a desarrollar el currículo de la educación al aire libre de Claremont. El comité organiza dos días de jardinería al año, uno en el otoño y otro en la primavera. Se anima a los padres, alumnos y otros miembros de la comunidad a participar. Todos los niveles de experiencia en jardinería son bienvenidos. Para más información, contáctese con Steve Duall a: sduall@mac.com, o llamando al (703) 283-1039.

SOLICITUD PARA INGRESAR A CLAREMONT

Ya que Claremont es una escuela abierta solamente para la mitad del condado de Arlington, las familias deben solicitar que su hijo(a) pueda inscribirse en nuestra escuela. Su solicitud será incluida en un sorteo si la escuela la recibe entre el 1ro. de febrero y el 15 de abril.

Las reglas de admisión para kínder y el programa de preescolar VPI son diferentes. La información está disponible en el sitio de internet de Claremont en la sección "About Us" bajo la sección "How to Apply." También puede consultar el manual de las escuelas públicas de Arlington.

Para más información, contáctese con la secretaria de inscripción de Claremont, Monica Simpson en persona

visitando la oficina; por teléfono al 703-228-2511 o vía correo electrónico: monica.hahn@apsva.us

- **Transferirse a Claremont**

Para ingresar a Claremont, las familias deben residir dentro de los límites de la zona escolar designada por APS. La mitad de los barrios del área solicitan inscripción en nuestra escuela y la otra mitad de los alumnos solicitan inscripción en la escuela Key, según los límites establecidos. Para el kínder y 1º, la admisión a Claremont se basa en los espacios disponibles y es determinada por un sorteo. Para los alumnos de 2º a 5º, su ingreso depende de los espacios disponibles y su nivel de español.

CAMBIOS EN LAS LÍNEAS LIMÍTROFES

Debido a la sobrepoblación en las escuelas públicas de Arlington, se están implementando planes para la construcción de nuevas escuelas y ampliar las existentes. La Junta Escolar de Arlington (Arlington School Board) también está cambiando las líneas limítrofes de la zona escolar y las reglas de admisión en las escuelas de todo el condado, incluyendo Claremont. El sistema de APS se esmera por hacer que esta información sea transparente y por recibir comentarios de las comunidades escolares a quienes puedan afectar estos cambios. Información sobre los planes de construcción para las escuelas y el proceso de definición de los límites está disponible en la sección "More Seats for More Students" en la página de internet de APS (<http://www.apsva.us/moreseats>). Los cambios se anuncian a través de la página de internet de APS y mediante email via APS School Talk. Usted también podrá contactarse con el representante en temas relacionados a capacidad de la escuela de Claremont: Bill Gillen a: wmgm@gillen.org.

¿QUÉ HACE QUÉ EN CLAREMONT?

Nadia Vasquez: Encargada de asistencia, cambios en la salida de clases, recogidas tempranas, atrasos, entregas de almuerzos o comida para eventos, inscripciones para la escuela de verano, y la distribución de volantes para las mochilas de todos los alumnos de Claremont. Contactar a Nadia en persona en la recepción, o por correo electrónico: nadia.vasque@apsva.us o al 703-228-2512.

Monica Simpson: Inscripciones durante el año escolar, cambios de domicilio, números de teléfono, direcciones de correo electrónico, nuevos arreglos de vivienda, información acerca de custodia y derecho de visita, contactos de emergencia y solicitudes de reuniones con la Directora. Contactar a Monica Simpson en persona en la recepción, o por correo electrónico: monica.hahn@apsva.us o al 703-228-2511.

Haydeé Colón-Jennings: Ayuda a crear una cuenta de correo electrónico, coordina a los padres voluntarios de los martes, almuerzo en español, becas para el programa de enriquecimiento después de la escuela o la escuela de verano, y programas de educación para padres conocido como "Participa." Puede contactar a Haydeé en persona en la recepción, llamando al (703) 228 a 2504 o por email a: haydee.colon@apsva.us

Lesly Fuentes: Coordinación de conferencias de padres y maestros del otoño y de hermanos(as), coordinación de servicios estudiantiles (IAT, 504, educación especial), apelaciones de transporte en autobús, solicitudes de reuniones con el Subdirector. Puede contactar a Lesly en persona en la recepción, o por correo electrónico: lesley.fuentes@apsva.us o al 703-228-2523.

Carmen Aguilar: Encargada de hacer las reservas de salas, manager del edificio, y enlace presupuestario del PTA. Puede contactar a Carmen en persona en la recepción, llamando al (703)228-2503 o por email a: Carmen.aguilar@apsva.us

Directora Jessica Panfil y Subdirector Carlos Ramírez: No dude en hacer una cita para hablar con la Directora Jessica Panfil o el Subdirector Carlos Ramirez para compartir ideas, sugerencias o inquietudes relacionadas con la comunidad escolar. Por ejemplo, nuestro programa de recreo de la mañana se implementó gracias a la sugerencia de uno de los padres sobre la manera de animar a los alumnos a llegar temprano y estar listos para estudiar. Los padres también pueden comunicarse con la Directora o el Subdirector si siguen preocupados por alguna razón después de reunirse con el maestro de su hijo(a). Para hacer una cita con la Directora, póngase en contacto con Mónica Simpson al 703-228-2511, y para agendar una cita con el Subdirector, contacte a Lesly Fuentes al 703-228-2523.

Consejeros escolares: Para obtener más información sobre estos servicios, favor de ver la página 24 o visite la sección de "Counseling" en la página de internet de Claremont bajo "Programs and Services."

No dude en hacer una cita para hablar con la Directora Jessica Panfil o el Subdirector Carlos Ramirez para compartir ideas, sugerencias o inquietudes relacionadas con la comunidad escolar. Por ejemplo, nuestro programa de recreo de la mañana se implementó gracias a la sugerencia de uno de los padres sobre la manera de animar a los alumnos a llegar temprano y estar listos para

Esta guía es una publicación de la Escuela de Inmersión Claremont (CIS) y de su Asociación de Padres y Maestros (PTA). La información, protocolos y reglas pueden cambiar durante el año escolar, de considerarlo necesario el sistema de las Escuelas Públicas de Arlington (APS), CIS, y su PTA. Tome en cuenta que todas las fechas e información de contacto aquí incluidas para ayudar a las familias a planificarse están sujetas a cambios durante el año escolar.

SIRVIENDO LAS NECESIDADES DE TODAS LAS FAMILIAS

Claremont motiva a todas las familias a unirse al resto de la escuela. Durante las reuniones de conferencias entre padres y maestros, las familias pueden pedir que se la duración de la reunión se divida entre dos lapsos de 10 minutos cada uno para aquellos padres que están divorciados y deseen reunirse con los maestros por separado.

Por otro lado, para poder reducir la cantidad de papel que la escuela usa, Claremont está trabajando para cambiar el mecanismo de entrega de información y documentos para que sea difundidos de manera electrónica. Por favor asegúrese que mantenga su información al día y nos haga saber de cualquier cambio a la brevedad, incluyendo su dirección de correo electrónico. Si necesita asistencia para crear una cuenta de correo electrónico, por favor contacte a la Sra. Haydeé Colón-Jennings en la oficina o al 703-228-2504.

De la misma manera, reconocemos que para algunas familias puede resultar difícil acceder toda la información y documentos de manera electrónica, así que es por eso que hemos estado haciendo el cambio desde el año pasado para darle tiempo aquellos que no contaban con dirección de correo electrónico, que lo consiguieran. Algunos maestros todavía envían documentación por medio del correo mochila de los jueves. Si Usted todavía tiene dificultad recibiendo toda la información de manera electrónica, por favor contacte a la Sra. Haydeé.

MARQUE SU CALENDARIO: EL 27 DE ABRIL DEL 2017 SERÁ LA NOCHE DE MUSEO

